

Rétrospective 2023

Vie publique p. 2

La vie du village p. 7

**Les associations
culturelles** p. 27

**Les associations
sportives** p. 42

**Informations
pratiques** p. 53

Chères Hattenoises, chers Hattenois,

L'année 2023 est l'année de retour à la vie dite "normale".

Vie locale : notre marché

Notre marché du mercredi s'ancre doucement dans nos habitudes hebdomadaires. Certains commerçants ont abandonné, d'autres tentent l'aventure, ce qui est de bon augure. Je compte sur vous pour continuer de soutenir nos commerçants et défendre le « consommer local ».

Des pistes cyclables pour relier Hatten-Wissembourg

Dans le cadre du Plan Climat air Énergie Territorial (PCAET), l'aménagement d'itinéraires cyclables sur les territoires de l'Outre-Forêt et du Pays de Wissembourg est entré dans sa phase opérationnelle depuis le mois de septembre 2022 par le démarrage des travaux de l'axe B reliant Hatten à Seebach, en passant par les communes d'Oberroedern, Stundwiller, et Aschbach.

L'installation des 4 passerelles cyclables entre Hatten et Oberroedern, pour le franchissement des cours d'eau et la pose des enrobés au mois d'août 2023, a marqué l'achèvement des travaux de cet axe. Finalement, ce sont près de 37 kilomètres structurants, l'axe A (reliant Betschdorf à Wissembourg) l'axe B reliant Hatten à Seebach, qui ont été réalisés à l'échelle des territoires. Des tables et bancs, et par endroits des bornes avec Kit de réparation, seront installés en lien avec la communauté de commune de l'Outre-Forêt, tout au long de ces axes. Ce projet est un facteur d'attractivité et permettra de valoriser le patrimoine du territoire et d'offrir aux cyclistes un cadre paysager agréable.

Le conseil municipal a validé un certain nombre de projets en 2023

Dans la continuation des économies d'énergie, une étude a été mandatée pour installer un éclairage LED dans toutes les rues du village. Le montant s'élève à 190 000 €. Cet investissement pluriannuel sera réalisé en deux phases. Par ailleurs, les services techniques rencontrent des besoins de stockage de plus en plus importants. Ainsi une étude a été confiée à un architecte pour une construction entre l'Espace Culturel et l'actuel atelier municipal. Le montant estimatif s'élève à 500 000 €. Le cimetière nécessite également une remise en état. Ainsi, pour un investissement de 140 000 €, toutes les allées seront dotées de pavés. Ces travaux feront l'objet d'un appel d'offres. Une extension du colombarium est prévue en début d'année. Avec l'accord des familles plusieurs anciennes tombes seront supprimées. Tout comme pour le cimetière, les dossiers d'appels d'offres pour les travaux de voiries et des réseaux secs au nouveau lotissement Abri, phase III, sont en cours.

Des nouveaux projets sont en études

Le conseil municipal a souhaité réunir en un seul endroit, accessible à pied ou à vélo, un terrain de loisirs aménagé, proposant des activités intergénérationnelles. Il s'agirait d'une zone de loisirs réunissant en un seul endroit aire de jeux, city-stade, fitness, Pumptrack, offrant ainsi un panel d'activités aux tout-petits comme aux plus grands. Faisant suite à une demande de la Boule Hattenoise, une idée de construction d'un boulodrome a également été présentée au conseil municipal.

Le conseil municipal a décidé de solliciter l'aide d'un professionnel pour réaliser une étude globale de ces projets. Une réunion publique fera l'objet d'une présentation et d'échanges avec les riverains.

Votre présence sera un encouragement autant qu'un soutien.

Une étude quant à la faisabilité et le besoin d'une salle multi-activité ou salle des fêtes devra aussi être réalisée.

Fin d'année, le conseil municipal a autorisé la Communauté de communes de l'Outre-Forêt à lancer une procédure en vue de faire évoluer le Plan Local d'Urbanisme Intercommunal à des fins de création d'un parc d'excellence de la géothermie profonde. Il s'agit d'une technologie déjà éprouvée localement pour produire de l'énergie décarbonée et extraire le lithium, un matériau rare contenu dans l'eau chaude de notre sous-sol. Les informations détaillées figurent dans le bulletin de la Communauté de communes de l'Outre-Forêt numéro spécial | DEC 23.

La loi du 10 février 2020 contre le gaspillage impose aux collectivités territoriales de proposer le tri des déchets biodégradables. Ainsi la communauté de communes de l'Outre-Forêt et le SMICTOM Nord Alsace ont déployé des Points d'Apports volontaires pour la collecte des déchets alimentaire. Cette collecte est opérationnelle depuis début **janvier 2024**. L'objectif est de collecter 20 kg de biodéchets par an et par habitant.

Avec mes Adjoints, le Conseil Municipal et le personnel de la commune je vous souhaite une bonne et heureuse année 2024. Qu'elle vous apporte joie, bonheur et santé, ainsi qu'une agréable découverte de cette nouvelle édition de la rétrospective 2023.

*Ich wünsch eich e guet's un vor allem e gesund's Johr...
Portez-vous bien,*



*Votre Maire,
Serge KRAEMER*

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

Das Jahr 2023 war in vielerlei Hinsicht ein ereignisreiches Jahr.

Unser Markt am Mittwoch gehört immer mehr zur wöchentlichen Routine. Einige Händler haben aufgegeben, dafür kommen andere nach, was ein gutes Zeichen ist. Deshalb zähle ich auf Sie, um unsere lokalen Händler weiterhin zu unterstützen.

Im Rahmen des Klimaplans PCAET (Plan Climat Air Energie Territorial) wurde mit dem Ausbau des Radwegnetzes in den Bezirken Outre-Forêt und Pays de Wissembourg im September 2022 begonnen. Die Arbeiten betrafen die Achse B, die Hatten mit Seebach verbindet und die Gemeinden Oberroedern, Stundwiller als auch Aschbach miteinschließt. Die Installation von 4 Brücken zwischen Hatten und Oberroedern und die Asphaltierung dieses Abschnittes im August 2023 bedeuteten den Abschluss dieser Arbeiten. Somit stehen insgesamt 37 km Fahrradwege zur Verfügung, die Betschdorf mit Wissembourg (Achse A) und Hatten mit Seebach (Achse B) verbinden. Tische, Bänke als auch Stationen mit Reparatursets werden entlang dieser Achsen in Zusammenarbeit mit der Communauté des Communes de l'Outre-Forêt aufgestellt. Dies erhöht wesentlich die Attraktivität unserer Gegend für den Tourismus und eröffnet den Radfahrern die Schönheiten unserer Landschaft.

Der Gemeinderat hat 2023 weitere Projekte genehmigt.

Im Zuge der Energiesparpolitik wurde eine Studie zur Installation von LED-Beleuchtung in allen Straßen unserer Gemeinde in Auftrag gegeben. Der Betrag beläuft sich auf 190.000 €. Diese mehrjährige Investition wird in 2 Phasen ablaufen. Darüber hinaus benötigt unser technischer Dienst immer mehr Lagerfläche. Deshalb wurde ein Architekt beauftragt, eine Studie zur Errichtung einer Lagerhalle zwischen dem Espace Culturel und dem bestehenden Atelier zu erstellen. Die Kosten werden sich auf ca. 500.000 € belaufen. Der Friedhof benötigt ebenfalls eine Instandsetzung. Für eine Investition in Höhe von 140.000 € werden alle Gänge mit Pflastersteinen ausgestattet. Für diese Arbeiten werden verschiedene Angebote eingeholt. Eine Erweiterung des Columbariums ist anfangs des Jahres 2024 angesetzt. Mit dem Einverständnis der Familien werden mehrere alte Gräber aufgelöst. So wie für den Friedhof sind auch Ausschreibungen für den weiteren Ausbau des neuen Wohnviertels Abri im Gange.

Neue Projekte in Planung

Der Gemeinderat wünscht die Errichtung eines Freizeitgeländes an einem einzigen Ort, der leicht zu Fuß oder mit dem Fahrrad erreichbar ist und generationsübergreifende Aktivitäten anbietet. Dieser Park würde an einem Ort Spielplatz, City-Stade, Fitness und Pump-track vereinigen und somit verschiedene Angebote für

Groß und Klein anbieten. Darüber hinaus hat der Verein Boule Hattenoise dem Gemeinderat den Antrag zur Errichtung eines überdachten Boules Spielplatzes unterbreitet. Der Gemeinderat hat beschlossen, professionelle Hilfe in Anspruch zu nehmen, um eine umfassende Studie für diese Projekte zu erstellen. Eine öffentliche Sitzung wird die Gelegenheit bieten, dieses Projekt vorzustellen und mit den Anrainern zu diskutieren.

Ihre Präsenz ist also gleichzeitig Ermutigung und Unterstützung.

Eine weitere Studie zur Machbarkeit und Notwendigkeit eines Festsaaes oder einer Mehrzweckhalle sollte auch durchgeführt werden.

Ende des Jahres genehmigte der Gemeinderat der Communauté de communes de l'Outre-Forêt, ein Verfahren zur Änderung des „Plan Local d'Urbanisme Intercommunal (PLUI)“ einzuleiten, um einen Exzellenzpark für Tiefengeothermie zu schaffen. Es handelt sich dabei um eine lokal bewährte Technologie zur Erzeugung von kohlenstofffreier Energie und zur Gewinnung von Lithium, einem seltenen Material, das im warmen Wasser unseres Untergrunds enthalten ist. Ausführliche Erläuterungen finden Sie im Bulletin der Communauté de communes de l'Outre-Forêt Numéro spécial | DEC 23.

Das Gesetz vom 10. Februar 2020 gegen die Lebensmittelverschwendung verlangt von den Gebietskörperschaften, Möglichkeiten zum Sortieren von Biomüll zur Verfügung zu stellen. Dementsprechend haben die Communauté des Communes de l'Outre-Forêt und der SMICTOM Nord Alsace die Aufstellung von Biotonnen im gesamten Gebiet in Betracht gezogen. Das Projekt ist Anfang Januar 2024 angelaufen mit dem Ziel 20 kg Bioabfall pro Jahr und Einwohner zu sammeln.

Mit meinen Stellvertretern, dem Gemeinderat und das Gemeindepersonal wünsche Ich Ihnen ein gutes, glückliches Jahr 2024. Möge es Ihnen Freude, Glück und Gesundheit bringen. Ich wünsche Ihnen viel Vergnügen beim Entdecken dieses Rückblicks auf das Jahr 2023.

Ich wünsch eich e guet's un vor allem e gsund's Jahr.... Bleiben Sie gesund,

Ihr Bürgermeister,
Serge KRAEMER



MOT DE LA DÉPUTÉE

Mesdames, Messieurs, chers citoyens,

En cette fin d'année, je souhaite m'adresser directement à vous pour vous souhaiter, à tous, de bonnes fêtes de fin d'année. J'espère que vous partagerez ces agréables moments avec vos proches et que cette nouvelle année 2024 sera bénéfique pour vous et ceux que vous aimez.

Je tiens tout d'abord à exprimer toute ma solidarité envers ceux qui œuvrent ardemment pendant ces périodes, en particulier nos forces de l'ordre, militaires, pompiers, médecins, infirmiers, et tous ceux qui fournissent leur assistance quotidienne, quelles que soient les circonstances, parfois même au risque de leur vie.

Au sein de l'Assemblée nationale cette année, les députés Horizons et moi-même, avons manifesté notre engagement à agir en votre faveur, en gardant constamment à l'esprit que nos actions sont motivées pour votre bien-être collectif et l'amélioration du cadre de vie.

Nous avons, depuis plus d'un an, lancé, dans un esprit de concertation, beaucoup de chantiers législatifs : protection du pouvoir d'achat, adaptation aux changements climatiques, accès aux soins pour tous, soutien aux collectivités et le renforcement de la sécurité et de la justice.

L'exécution de cette mission s'avère complexe en raison de mon engagement soutenu à Paris, une réalité qui, malheureusement, limite ma disponibilité et suscite des regrets en m'empêchant d'être présente autant que je le souhaiterais sur notre circonscription.

J'ai relayé, au niveau national, vos préoccupations et les difficultés auxquelles vous faites face au quotidien. Cela s'est concrétisé à travers des questions écrites ou orales au Gouvernement, portant sur des thèmes tels que le télétravail transfrontalier, l'amélioration des salaires des professionnels du secteur médico-social, la mise en place de la Prim'Renov, ainsi que la mise en œuvre du Plan France Ruralité, entre autres.

Pour conclure, je tiens à exprimer ma gratitude envers l'ensemble des habitants de la 8ème circonscription du Bas-Rhin, ainsi qu'à tous les bénévoles des diverses associations qui, par leur engagement, contribuent à améliorer notre quotidien.

Je souhaite à chacun d'entre vous de belles fêtes de fin d'année et une année 2024 pleine de promesses, de surprises, de rêves réalisés, et surtout, une année empreinte de bonheur. Joyeux Noël à tous, que ces instants chaleureux soient l'occasion de célébrer nos belles traditions alsaciennes.



Contact avec le secrétariat
de la permanence parlementaire
de Wissembourg
12, allée des peupliers - 67160 WISSEMBOURG

03 88 54 81 00

contact@stephaniekochert.fr
stephanie.kochert@assemblee-nationale.fr

Des permanences sont assurées, uniquement sur rendez-vous, tous les **lundis** et **mardis** dans les mairies de notre circonscription, et les **mercredis matin** à la permanence de Wissembourg.

Informations diffusées sur les réseaux sociaux et dans les DNA.



*E glückliches neues Jahr
und Alles Gute !*

Stéphanie KOCHERT



Mesdames, Messieurs, chers concitoyens,

2024 sera marquée par un budget d'investissement record de plus de 1,5Md€. Celui-ci acte la volonté de la région de mener une politique offensive pour accompagner les territoires.

Nos entreprises (petites et grandes) sont nos richesses et l'Alsace du Nord possède de nombreux atouts. L'appui à la réindustrialisation et le recours aux technologies innovantes sont nos priorités. Par ailleurs, le "chèque vert" mis en place pour aider à atténuer les coûts énergétiques, a bénéficié à de nombreuses entreprises.

La mobilité reste le premier budget de la région. Le "Pass jeunes" à 29€ mis en place pour la première fois durant la période estivale 2023 a connu un franc succès. Il est envisagé d'étendre cette possibilité à nos territoires voisins dès 2024.

Bien que **la santé** soit une compétence de l'Etat, la Région veut favoriser l'implantation de maisons de santé pour lutter contre les déserts médicaux en ruralité. Par ailleurs, la région qui est en charge des formations sanitaires et sociales va augmenter

cette année encore le financement du nombre de places d'infirmières et d'aides-soignants. Puissent nos jeunes trouver leur épanouissement dans cette voie.

L'aménagement du territoire passe par l'accompagnement de nos communes et com-com dans leurs projets d'investissements (nouveaux services, rénovations de bâtiments, préservation de la biodiversité...). 2024 verra également le lancement d'**un nouveau Pacte ruralité**.

2024 sera également marquée par les **Jeux Olympiques** qui irrigueront notre région à travers de nombreux événements.

Chers porteurs de projets, avant d'engager la réalisation, pensez à contacter la

maison.saverne-haguenau@grandest.fr
03 88 03 40 80

ou à me contacter directement.

Sachons tirer profit de toutes les opportunités qui s'offrent à nous.

Très belle année 2024. E gutes neijes Johr, àlles Beschte ùn hauptsalich d'Gesundheit !

*Evelyne Isinger
Conseillère Régionale,
déléguée aux mobilités transfrontalières,
evelyne.isinger@grandest.fr*



La Collectivité européenne d'Alsace en action près de chez vous

Un nouvel Espace Solidarité Alsace inauguré par vos conseillers d'Alsace : Stéphanie Kochert et Paul Heintz

Les anciens locaux de la Trésorerie de Wissembourg ont été transformés pour améliorer l'accueil et l'accompagnement du public. L'équipe composée d'une trentaine de professionnels propose une écoute, une orientation et un accompagnement social à tous les alsaciens. Un nouveau service de proximité y est aussi proposé dans le domaine de l'autonomie. Ce lieu-ressource offre en effet un accueil et de l'information aux séniors (il y a près de 9 000 séniors de 60 ans et plus sur le canton), aux personnes en situation de handicap et à leurs aidants. Les séniors retraités peuvent bénéficier d'un accompagnement social dédié, selon leurs besoins et leur situation. Des permanences de professionnels spécialisés et des temps collectifs y sont proposés.



La Collectivité européenne d'Alsace co-finance des itinéraires cyclables à hauteur de 2,5 M€

Les Communautés de Communes de l'Outre-Forêt et du Pays de Wissembourg ont engagé en 2021 la création de 37 km d'itinéraires cyclables pour 5 M € d'investissement. Avec 2,5 M€ de soutien, la Collectivité européenne d'Alsace est le principal co-financeur de ce projet. L'Etat intervient à hauteur de 1,5 M€, le solde de 1 M€ étant financé par les 2 Communautés de Communes. Plusieurs axes sont ainsi en cours de réalisation : la liaison Wissembourg-Betschdorf en passant par Birlenbach et Soultz-sous-Forêts, la liaison Seebach-Hatten et la jonction Seebach-Véloroute de la Lauter. Alors que ces itinéraires seront bientôt livrés, les réflexions se poursuivent avec la Communauté de Communes Sauer-Pechelbronn pour créer un nouvel axe ralliant Hatten à Lembach.

Près de 400 nouvelles places en périscolaires sur le canton

Parce que la garde des enfants sur le temps périscolaire est une préoccupation forte des familles, la Collectivité européenne d'Alsace soutient au titre du Fonds Attractivité Alsace, à hauteur de 1,85 M€, 6 projets de périscolaires portés par les Communautés de Communes de la Plaine du Rhin, du Pays de Wissembourg et de l'Outre-Forêt à Seltz, Oberlauterbach, Riedseltz, Surbourg, Betschdorf et Schoenenbourg. Au titre des engagements réciproques, les porteurs de projet s'engagent, par exemple, à promouvoir la langue régionale auprès des enfants.





Brigade de Gendarmerie de SOULTZ SOUS FORETS

Communauté de communes de l'Outre Forêt

Communauté de communes du Pays de Wissembourg

Communauté de communes Sauer-Pechelbronn

PRÉVENTION CONTRE LES CAMBRIOLAGES

SIMULEZ UNE PRÉSENCE !	En cas d'absence (courte ou prolongée), allumez toujours la radio, la télévision ou une lumière.
APPELEZ-NOUS !	Ne supposez jamais que quelqu'un d'autre l'a fait.
FERMEZ-LES !	Fermez toujours vos fenêtres lorsque vous vous absentez, même pour une courte durée.
VERROUILLEZ-LES !	Verrouillez toujours toutes vos portes lorsque vous vous absentez, même pour une courte durée.
FERMEZ-LE !	Fermez et verrouillez toujours votre portail la nuit.
ENLEVEZ-LA !	Ne laissez jamais la clé sur la poignée ou la serrure d'une porte vitrée, d'une porte-fenêtre ou d'une fenêtre.
COUPEZ-LA !	Coupez à environ 80 cm de hauteur la haie végétale de votre clôture donnant sur la voie publique.
ACTIVEZ-LA !	Activez toujours votre alarme lorsque vous vous absentez, même pour une courte durée et à tous les étages.
RANGEZ-LES!	Ne laissez jamais traîner une échelle ou des outils dans le jardin en cas d'absence.
CACHEZ-LES !	Ne laissez jamais traîner vos bijoux dans votre maison en cas d'absence.
PHOTOGRAPHIEZ-LES !	Faites l'inventaire de tous vos objets de valeur et prenez-les en photographie.
MARQUEZ-LES !	Marquez tous vos biens de valeur pour les rendre moins attrayants pour les malfaiteurs.
FAITES CONNAISSANCE !	La sécurité dans un quartier est aussi fonction de la qualité des contacts entre les habitants.
INFORMEZ-LES !	N'oubliez pas de poser des autocollants de dissuasion sur l'ensemble de vos ouvertures.
RAMASSEZ-LES !	Faites toujours ramasser vos courriers ou publicités par une personne de confiance lorsque vous vous absentez.
RÉPONDEZ-TOUJOURS !	N'ignorez jamais un inconnu qui sonne ou frappe à votre porte : mais il n'est pas nécessaire de lui ouvrir la porte.
SCELLEZ-LE !	Scellez toujours votre coffre-fort sur un mur porteur et/ou une dalle en béton.
SÉCURISEZ-LES !	Stockez toujours vos armes à feu dans un coffre-fort ou une armoire forte.

CONCLUSION :

Les occupants d'une maison ou d'un appartement sont les premiers acteurs de leur propre sécurité : alors ne subissez pas et adoptez les bons réflexes !

Et surtout en cas de doute : n'hésitez pas et appelez-nous en faisant le 17 !



ZONE DE DISTRIBUTION : SDE DU CANTON DE SELTZ - S170

Conclusion sanitaire	Indicateur global de qualité
2022 L'eau distribuée présente des concentrations en pesticides élevées, mais inférieures aux valeurs définies pour limiter les usages. Des actions destinées à améliorer sa qualité sont en cours (ou sont à mener). Cette eau est de bonne qualité pour les autres paramètres. Elle peut être consommée par tous.	A : Eau de bonne qualité
	B : Eau sans risque pour la santé ayant fait l'objet de non conformités limitées
	C : Eau de qualité insuffisante ayant pu faire l'objet de limitations de consommation
	D : Eau de mauvaise qualité ayant pu faire l'objet d'interdiction de consommation

Les éléments présentés dans ce document de synthèse sont issus des résultats d'analyses des 31 derniers prélèvements réalisés sur ce réseau, ayant porté sur 291 substances différentes.

Origine et gestion de l'eau

Votre réseau est alimenté par 2 captages. L'eau qui l'alimente est d'origine souterraine.

Elle fait l'objet d'un traitement de désinfection par chloration.

Votre réseau alimente 10486 personnes de façon permanente. Son exploitation est assurée par : « SDE DU CANTON DE SELTZ ».

Pour plus de renseignements, veuillez contacter le responsable des installations : « SDE DU CANTON DE SELTZ »

Quelques conseils

	ABSENCE Après quelques jours d'absence, laissez couler l'eau quelques minutes avant de la boire.
	ENTRETIEN Pour les usages courants, l'eau du robinet ne nécessite pas de traitement complémentaire. Si vous possédez un système de traitement de l'eau, entretenez-le régulièrement.
	RÉSEAU PRIVÉ Si vous utilisez l'eau d'un puits ou d'un récupérateur d'eau de pluie, toute communication avec l'eau du réseau public est interdite.
	SÉCHERESSE En période de sécheresse, limitez autant que possible votre utilisation d'eau du robinet.

Pour aller plus loin



Retrouver les résultats des analyses de l'eau de votre commune sur le site Internet : www.eaupotable.sante.gouv.fr

Édité le 28/06/2023

L'indicateur global de qualité prend en compte les 30 paramètres / familles de paramètres faisant l'objet d'une limite de qualité. Il est égal à l'indicateur de qualité du paramètre le plus déclassant. Les résultats du contrôle des paramètres de qualité liés aux canalisations ne sont pas pris en compte, dans la mesure où ils ne sont pas représentatifs de la qualité de l'eau distribuée sur la zone concernée.

PARAMÈTRES D'INTÉRÊT POUR LA POTABILITÉ DE L'EAU

BACTÉRIOLOGIE	A Très bonne qualité
Micro-organismes indicateurs d'une éventuelle contamination des eaux par des bactéries pathogènes. Absence exigée.	Nombre de prélèvements : 30 Conformité : 100 % Valeur maxi : 0 n/100 ml
NITRATES	A Bonne qualité
Éléments provenant des pratiques agricoles, des rejets domestiques et industriels. Le maximum réglementaire est 50 mg/L.	Nombre de prélèvements : 11 Valeur moyenne : 3,63 mg/L Valeur maxi : 16 mg/L
PESTICIDES ET MÉTABOLITES PERTINENTS	C Dépassements réguliers de la limite réglementaire
Le terme "pesticides" regroupe plusieurs centaines de substances différentes. Le maximum réglementaire est 0,5 microgramme/L pour le total des pesticides analysés et 0,1 microgramme/L pour chaque substance. En-deçà de la valeur sanitaire propre à chaque pesticide, l'eau peut être consommée sans risque pour la santé.	Nombre de prélèvements : 11 Nombre de mesures : 981 Conformité : 82 % Valeur maxi : 0,113 microgramme/L (chloridazone desphényl) Substance(s) non conforme(s) : chloridazone desphényl
FLUOR	A Très bonne qualité
Oligo-élément naturellement présent dans l'eau. Le maximum réglementaire est 1,5 mg/L. Avant d'envisager un apport complémentaire en fluor, il convient de consulter un professionnel de santé.	Nombre de prélèvements : 5 Valeur moyenne : 0,0568 mg/L Valeur maxi : 0,08 mg/L
INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES	
DURETÉ	Eau dure
Concentration en calcium et magnésium dans l'eau exprimée en degré français. Il n'y a pas de valeur de seuil réglementaire.	Nombre de prélèvements : 11 Valeur moyenne : 29,2 °f Valeur maxi : 33,2 °f
SODIUM	
	Nombre de prélèvements : 5 Valeur moyenne : 19,7 mg/L Valeur maxi : 29 mg/L
CHLORURES	
Composés naturels des eaux, très répandus dans la nature. Ils sont peu toxiques mais peuvent à des doses élevées nuire au goût de l'eau et favoriser la corrosion des canalisations. Le maximum réglementaire est 250 mg/L.	Nombre de prélèvements : 11 Valeur moyenne : 34,4 mg/L Valeur maxi : 56 mg/L



LE SYNDICAT DES EAUX DE SELTZ

Aschbach-Buhl-Hatten-Hoffen-Leiterswiller-Niederroedern-Oberroedern-Rittershoffen-Schaffhouse-Seltz-Stundwiller

Les membres du Comité Directeur ont décidé en 2023 de poursuivre l'effort de remplacement d'anciennes conduites d'eau, afin d'améliorer la qualité de l'ensemble du réseau, d'eau potable de notre Syndicat. Ces travaux sont la continuité des précédents programmes visant à renouveler petit à petit les plus anciennes conduites d'eau.

Cette année les travaux ont concerné :

- La commune de Hatten, rue Hohl, avec le renouvellement du réseau AEP et les branchements particuliers, pour un montant de 174 000€ TTC.
- La commune de Hoffen-Leiterswiller a également été concernée par le renouvellement de la conduite d'eau et branchements de la rue du Tilleul- rue de la Gare pour un montant de 275 856 € TTC.

En 2023, notre collectivité a également réalisé une opération de régénération de ses deux forages de captage d'eau potable, dans le but de pérenniser ces ouvrages indispensables au fonctionnement de notre Syndicat des Eaux, pour un montant de travaux de 54 804 € TTC.

En cette période hivernale, où des risques de gel sont à craindre, je souhaite vous rappeler qu'il appartient à chaque abonné de protéger son compteur d'eau, en cas de détériorations dues au gel, la remise en état du compteur sera à la charge de l'abonné.

En cas de rupture sur le réseau d'eau public ou sur un branchement particulier **avant compteur**, un service d'astreinte est joignable au **01/70/97/29/45**. Merci de bien vouloir indiquer votre nom, votre adresse et la cause de votre appel, la précision du message que vous laisserez permettra à l'équipe d'astreinte d'intervenir le plus rapidement possible afin d'entreprendre les réparations nécessaires pour assurer la continuité du service de distribution d'eau. **Attention** toute demande d'intervention ne concernant pas une fuite d'eau sur notre réseau sera **refacturée** à la personne ayant fait déplacer l'équipe d'astreinte.

A l'aube de ces fêtes de fin d'année, malgré la situation économique actuelle, permettez-moi de vous souhaiter, au nom des Vice-Présidents, des Délégués, et des Employés ;

Un joyeux Noël et surtout une année 2024 placée sous le signe de l'espoir.

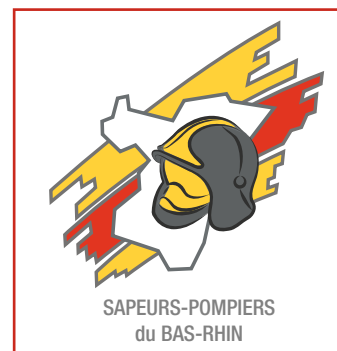


La Présidente du Syndicat des Eaux

Sylvie POUILLARD



SECTION DES SAPEURS POMPIERS DE HATTEN - OBERROEDERN



En ce début d'année est venu le temps de dresser le bilan de l'année 2023.

L'effectif

La section compte 9 sapeurs-pompiers (4 opérationnels, 5 non opérationnels pour diverses raisons)

Le 31.08.2023 le sergent-chef BOSSERT Frédéric a cessé son activité après 17 années d'engagement sans faille dont 12 sur Hatten. Un grand MERCI et bonne chance dans sa nouvelle vie.

Les récompenses



Remise de la médaille d'Honneur échelon bronze pour 10 années de service à Franck DAMM

Remise du diplôme de chef d'agrès FDF (feux de forêts) à Franck DAMM

Cérémonie du 14 juillet 2023 à Hatten

Les interventions

Pour 2022 (au 25.11.2023), nous avons été sollicités 61 fois, par manque de personnel, seulement 14 interventions (23 %) ont été réalisés, 12 sur Hatten et 2 sur Oberroedern répartis en :

- SAP (secours à personne) = 8
- Capture d'animal = 1
- AVP (Accident sur voie publique) = 3
- Nid de guêpes = 1
- Feu dans habitation = 1

Pour information, en 2022, nous avons été sollicités 68 fois pour 16 interventions effectuées. (23,5 %).

Pour atteindre les 54 % de 2020 ou les 65 % de 2018 d'interventions réalisées, voire plus, nous avons besoin de vous, alors flasher le QR code ci-dessous

Je remercie mes collègues pour leur investissement et leur disponibilité tout au long de l'année, ce qui permet d'assurer les interventions et de répondre aux besoins de la population.

Les soldats du feu vous souhaitent à toutes et à tous une bonne et heureuse année 2024.

*Adjudant-chef Olivier EISELE
Chef de Section*

Contact : adjudant-chef Olivier EISELE
E-Mail : eiseleoli@orange.fr
Tél. : 06 85 32 25 65

• Je deviens sapeur-pompier volontaire EN 4 ÉTAPES

Tout commence **ici !**

DES VALEURS POUR UN ENGAGEMENT CITOYEN Altruisme | Engagement | Esprit d'équipe | Respect

www.sis67.alsace #Pompiers67



Les nouveaux entrants au CP

RPI HATTEN- BUHL

Une nouvelle année scolaire a démarré, cependant entachée par une fermeture de classe. En effet, la baisse de la démographie touche aussi les petites communes rurales et Hatten n'échappe pas à la règle. Cette année désormais le regroupement Hatten-Buhl ne compte plus que 7 classes. Une nouvelle répartition des élèves par niveaux a donc été nécessaire, et une collègue a dû quitter Hatten pour enseigner à Buhl. L'école compte dorénavant 1 classe maternelle à Buhl et 6 classes à Hatten (2 en maternelle et 4 en élémentaire).

Les élèves sont répartis de la façon suivante :

- à Buhl une classe de maternelle de 8 élèves (5 petits, 1 moyen, 2 grands) dont M^{me} Timmel a la charge.

- M^{me} Walter a en charge une classe de 5 Petits et 18 Moyens soit 23 enfants en tout.
- M^{me} Schaffner et M^{me} Sallmen (le mardi), s'occupent de 8 Petits- 16 Grands. (24 en tout) Toutes deux sont épaulées par M^{me} Mathern et M^{me} Bay les ATSEM.
- Une classe de CP-CE1 (16 CP et 7 CE1) 23 élèves au total guidée par M^{me} Bauer.
- Un CE1-CE2 de 22 élèves (12 CE1 et 10 CE2) dont s'occupe M^{me} Richard.
- M^{me} Klein Claus s'occupe de 5 CE2 et 19 CM1, soit 24 élèves
- M^{me} Chauvet et M^{me} Philipps, ont en charge 6 CM1 et 19 CM2, soit 25 enfants.



Nous bénéficions également de l'aide précieuse de Didier Schmidt, le professeur de musique qui intervient à l'école élémentaire pour dispenser aux élèves du CP au CM2, l'enseignement musical à raison d'une heure par classe par semaine.

Ce sont donc 141 élèves qui ont fait leur rentrée en septembre à l'école de Hatten. Avec les 8 élèves de Buhl, le total des inscrits s'élève à 149 élèves, seuil qui reste très limite car le prochain seuil de fermeture est à 144 élèves. (pour rappel nous avons subi une fermeture en 2021 et une en 2023).

Les activités scolaires et périscolaires

Toutes les activités de l'école se sont déroulées normalement. Cependant nous sommes limités par une pénurie de chauffeur de bus et une augmentation importante des coûts de transport, ce qui freine fortement nos déplacements .

Certaines classes sont sorties au relais culturel La Saline pour voir un film ou assister à un spectacle. Les activités sportives ont également repris : au programme rugby, handball, compétition de pentathlon. Merci respectivement à M. Rat et M. Pouillard pour leurs interventions. Les classes de CP-CE1 et CE2 ont bénéficié de l'intervention de Magali Savio animatrice à la Maison de la Nature de Munchhausen. Toutes les classes élémentaires sont allées à la piscine.



Merci à la commune de Hatten pour la mise à disposition d'un maître-nageur qui aide à l'encadrement et représente une aide technique non négligeable permettant à tous les élèves de progresser dans de bonnes conditions.

Certaines classes participent également aux ac-

tivités de jardinage proposées par l'association Fruits et Légumes. D'autres actions viennent enrichir les activités des enfants comme par exemple l'Opération Fermes Ouvertes en partenariat avec la Ferme Amann.

Au mois de juin, **les élèves de maternelle se sont rendus au Poney Club des Ecureuils à Niederroedern**. Durant quatre matinées, chacune des classes a pu découvrir le club de Caroline Fritz.

Au programme : soins aux poneys, nettoyage des boxes, alimentation et surtout, de longs et formidables moments dans le manège. Tour à tour "piétons" ou "cavaliers", les enfants ont expérimenté la proximité avec l'animal. à la longe, "les piétons" ont surmonté leurs appréhensions pour guider les poneys en confiance. "Les cavaliers" ont réalisé des figures et des parcours en prenant chaque jour plus d'assurance.

Les enfants ont ainsi passé deux semaines riches de sensations et d'apprentissages.

C'est au centre **Le Chalet d'Artimont à La Bresse, que les élèves du CM1-CM2** ont passé fin juin, une semaine en classe de découverte. De nombreuses activités sportives étaient programmées : tir à l'arc, VTT, escalade, randonnée, découverte du milieu, land art... Des activités qui ont permis aux élèves de se dépasser, de découvrir le milieu de la montagne, de connaître la vie en collectivité, loin de leurs parents... Ce voyage restera longtemps gravé dans leurs mémoires... Ce voyage n'aurait pu avoir lieu sans la disponibilité des parents d'élèves qui ont donné de leur temps de congés pour nous accompagner. Un grand merci à M. Bossert, M^{me} Fischer et M. Schneider pour leur collaboration à ce projet.

Ces sorties ont un coût et n'ont pu se concrétiser que grâce aux aides allouées par les municipalités et par les actions entreprises par les parents. Nous les remercions chaleureusement pour leur soutien financier.



Quant aux classes de CP-CE1 et CE2, elles ont terminé leur année par une sortie au Chemin des Cimes et à la Forêt d'aventure. L'année scolaire s'est terminée par une kermesse. Cette matinée a été l'occasion de retrouvailles conviviales sous un soleil radieux.

Toutes ces activités nous rappellent également la chance qu'ont nos enfants d'aller à l'école. Les sourires de nos élèves prouvent qu'à travers l'éducation ce sont aussi, des valeurs d'amitié, de solidarité, d'entraide, de respect des différences que nous leur transmettons.



Au nom de toute l'équipe pédagogique, je remercie les communes de Hatten et de Buhl, les intervenants et tous les parents d'élèves qui par leur soutien, leur aide précieuse au quotidien, nous permettent de proposer à vos enfants des activités diverses et variées.

Pour cette nouvelle année 2024, je vous adresse à toutes et à tous et au nom de toute l'équipe, tous nos vœux de joie, de sérénité et surtout de bonne santé.

*Isabelle Chauvet,
directrice de l'école de Hatten*



ÉCOLE DE MUSIQUE MUNICIPALE DE HATTEN



Durant cette année 2023, l'école de musique municipale a accueillie six nouveaux élèves portant le nombre total à 20. Cette école avec son orchestre a brillé lors de différentes manifestations :

Concert des D'jeun's - samedi 24 juin.

Fête de Noël - samedi 9 décembre.

Noëlies - samedi 16 décembre.

À tous une bonne et heureuse année 2024, bonheur, Santé et Prospérité.

Et n'hésitez surtout pas à nous envoyer vos enfants.

*Musicalement, Le directeur,
Didier Schmidt*



LA BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE

La bibliothèque municipale située au 2 rue des vergers au sous-sol de l'espace culturel propose des livres pour tous les âges, des livres en gros caractères, des bandes dessinées, des romans et documentaires, des albums pour enfants.....

L'adhésion est gratuite jusqu'à 18 ans, la cotisation annuelle s'élève à 3.-euros pour les adultes.

Si vous aimez la lecture, le contact avec le public, et disposez d'un peu de temps, venez rejoindre

l'équipe de bénévoles de la belle bibliothèque de votre commune. Merci de nous contacter durant les heures d'ouverture :

le mardi de 13h30 à 18h,

le samedi de 14h à 16h

*Sylvie, Pascale, Elisabeth vous souhaitent
une bonne et heureuse année 2024*

NETTOYAGE DE PRINTEMPS 2023

Samedi 25 mars, par une belle matinée ensoleillée, une quarantaine de personnes, dont plusieurs enfants, se sont retrouvées place de Mairie pour un nettoyage de printemps.

Les bénévoles ont été nombreux à participer à cette initiative écologique pour sillonner bas-côtés et forêt lors du traditionnel nettoyage de printemps organisé par la commune, les équipes ont été réparties par secteurs. Les bénévoles ont

constaté moins d'ordures et de détritrus, une bonne surprise, cela montre que le travail de sensibilisation et de respect à l'environnement progresse.

Les participants se sont retrouvés avec grand plaisir au club house de football pour la désormais traditionnelle partie conviviale.

Un grand merci aux bénévoles et participants !!!!



LE SIVOM DE LA VALLÉE DU SEEBACH

Aschbach ■ Buhl ■ Hatten ■ Oberroedern
Rittershoffen ■ Seebach ■ Stundwiller

Mise en place de panneaux photovoltaïques sur la station d'épuration

A partir de 2023 un nouveau contrat avec le fournisseur Electricité de Strasbourg a dû être signé, celui-ci a entraîné une augmentation du coût : montant de la facture de janvier à octobre 84 820 € par rapport à 39 609 € en 2022 soit une augmentation de 45 211 € (+ 114%)

Le comité directeur a anticipé cette situation en 2022 par la validation d'un projet d'installation de 276 panneaux photovoltaïques. Ces travaux ont été réalisés en mai et juin 2023 par l'entreprise NSE Services pour un montant de 85 000 € HT en sachant que des travaux de modification du



Photos du système photovoltaïque sur les toits de la station d'épuration



réseau ont dû être réalisés en 2022 d'un montant de 42 182 € HT pour permettre cette installation. Nous disposons à présent d'un système photovoltaïque d'une puissance de 110 KWc rête qui nous a fourni depuis le 24 juin à fin novembre 55 000

KWh. Notre consommation en 2022 était de 350 000 KWh. Une telle installation nous permettra de diminuer nettement nos coûts d'électricité.

Etude temps de pluie et de déracordement des eaux pluviales

Cette étude confiée au bureau d'étude Berest pour un montant de 86 680 € HT a démarré en septembre 2023. Des mesures de débit des eaux usées ont été réalisées pendant la journée et la nuit dans toutes les communes et ceci pendant plusieurs semaines afin de pouvoir déterminer le niveau des eaux claires parasites. On appelle eaux claires parasites toutes les eaux provenant de drainage, de source, d'infiltration dans les réseaux, de puit ainsi que les eaux de pluies. Toutes ces eaux n'auraient pas besoin d'être épurées à la station d'épuration mais lorsqu'elles sont mélangées à des eaux usées l'épuration s'impose.

D'ores et déjà nous savons que nous avons un apport d'eaux claires parasites trop important. Cette situation entraîne un rejet trop important sur nos déversoirs d'orages par temps de pluie. En 2024 nous allons donc poursuivre l'analyse dé-

taillée de la provenance de ces eaux claires afin d'en éliminer le plus possible. Cela se fera par une déconnection des eaux de pluie du réseau d'assainissement partout où cela est possible. Tout le monde sera concerné.

En effet chez tous les particuliers nous proposons, si cela s'avère possible, de déconnecter des gouttières en récupérant l'eau de pluie dans des citernes pour l'arrosage ou en l'infiltrant dans le sol. Sur tous les bâtiments communaux nous essaierons de déracorder un maximum d'eau de pluie en procédant à des infiltrations. Ces opérations seront subventionnées par le Bassin Rhin Meuse.

L'équipe du SIVOM sur le terrain

Depuis le 1^{er} janvier 2023 M. Laurent HUBER occupe un poste d'agent technique au SIVOM. Ce sont donc à présent trois personnes qui sont en charge d'assurer le bon fonctionnement du réseau de collecte des eaux usées et du traitement à la station d'épuration à savoir M. Julien ANSTETT notre technicien et MM. Marc HUMBERT et Laurent HUBER nos deux adjoints techniques.

Afin de garantir une intervention rapide et dans différents lieux ils disposent depuis début 2023 de deux véhicules d'intervention.

Le Comité Directeur et l'équipe du SIVOM vous souhaitent de très belles fêtes de fin d'année et une bonne année 2024.

Le Président, Roland Isinger



SIVU DE L'ASCHBRUCH (Syndicat Intercommunal à Vocation Unique)

*2023 encore une année marquée
par le dérèglement climatique !*

Pas plus que nous, la forêt n'apprécie la canicule, la sécheresse ou les pluies à n'en plus finir ! Comme nos jardins ou la pelouse autour de nos maisons, les arbres nécessitent chaleur et humidité à dose raisonnable et régulière. La croissance et la santé des végétaux s'en ressentent !

Après les coupes d'arbres liées à la chalarose (maladie ayant décimée les frênes) des coupes sanitaires d'arbres en souffrance se sont imposés.

Les Communes de Hatten et de Rittershoffen ont sensiblement réduit leurs prévisions de coupes 2023 afin de lisser les prélèvements en bois des années antérieures. En parallèle, des plantations importantes via le programme Remobio 2 ont été faites en novembre et décembre.

Du côté de nos bûcherons, l'effectif est au complet et nous avons pu recruter un apprenti, Bedell Guillem qui d'ici 3 ans viendra étoffer les rangs.

Les Communes doivent prendre en considération : la replantation, l'entretien de ces parcelles, l'éclaircissage avant de passer à la récolte de jeunes bois et bien plus tard à celle des arbres de valeur marchande. Le tout, avec les aléas du marché du bois. A cela s'ajoute le renouvellement des baux de chasse pour la période 2024 - 2033, la réglementation de l'agrainage, la pression du gibier sur les jeunes arbres, ...

Le Président du SIVU de l'Aschbruch Jean-Bernard Weigel en lien avec le Vice-président Serge Kraemer



Rencontre en forêt, octobre 2023 : bûcherons, agents de l'ONF et élus

LES PRINCIPALES DÉPENSES D'INVESTISSEMENT

Opérations	Montant
Travaux d'aménagement rue Hohl	339 641,05 €
Solde rénovation éclairage public (1 ^{re} phase)	127 409,70 €
Achat terrain ex Mathern	92 549,26 €
Travaux église catholique	63 737,40 €
Travaux clocher église catholique	59 751,20 €
Isolation extérieure micro crèche	49 816,20 €
Ravalement façade Mairie	40 824,60 €
Remplacement plaques translucides gymnase tennis	37 735,20 €
Solde travaux rue du Stade et ferme Fleckenstein	27 246,14 €
Rénovation cage d'escalier logement scolaire	19 891,85 €
Rénovation éclairage courts de tennis extérieurs	18 612,00 €
Chauffe-eaux électriques	13 404,00 €
Enrobés chemins piétons rues écoles et seigneurs	7 686,00 €
Extracteurs d'air vestiaires foot	6 940,80 €
Volet enroulable accueil musée	6 609,39 €
Portique lames signalétiques	6 366,00 €
Cadres trappes désenfumage salle polyvalente	6 290,30 €
Solde Pergola école primaire	5 085,43 €
Remplacement fenêtres mairie	4 824,21 €
Pose dalles accès club house fruits et légumes	4 721,76 €
Fenêtres logements scolaires	4 584,17 €
Eclairage court tennis intérieur	4 440,00 €
Panneaux douches vestiaires foot	3 489,60 €
Marquage parkings pétanque/Fruits et légumes et Musée	3 239,10 €
Plaques de rues et numéros maisons	2 415,60 €
Cuve fioul logement notariat	2 015,51 €
Assistance renumérotation	1 908,00 €
Ordinateur portable musée	1 847,78 €
Débroussailleuse	1 552,64 €
Armoire métallique espace culturel	1 214,76 €
Détecteurs de mouvement musée	1 015,73 €
TOTAL	966 865,38 €

PAROISSE PROTESTANTE

Lorsque les aînés du village me racontent toutes les misères que se faisaient à l'époque catholiques et protestants, je n'en reviens pas ! Heureusement que les choses ont bien évolué aujourd'hui ! Je m'étonne toujours de voir à quel point les gens peuvent se faire la guerre au sujet de la religion, mais finalement c'est assez logique : la foi nous touche au fond du cœur, elle donne du sens à notre vie, c'est un bien très précieux. Or, malheureusement, les être humains ont l'habitude de se battre pour tout ce qui est précieux, que ce soit des terres, des ressources importantes, de l'argent... C'est de notre responsabilité, à nous les Eglises, de ne pas laisser la foi devenir l'objet de conflits, et d'en faire un moteur de paix et de réconciliation.

Dans cette optique, je me réjouis énormément de la belle dynamique œcuménique qui prend de plus en plus d'essor dans notre village au fil des années ! Les célébrations œcuméniques que

nous proposons pour les 0-6 ans sont de plus en plus fréquentées. Et quelle joie de lire la Bible avec ces petits pleins de vie, si attentifs et si curieux ! Ces enfants catholiques et protestants apprennent dès le plus jeune âge que nous pouvons avancer main dans la main quelle que soit notre confession.

L'an dernier, nous avons vécu le premier Starne-singer (chanteurs à l'étoile) œcuménique à Hatten. Depuis très longtemps la paroisse catholique de Hatten perpétue cette tradition venue. Désormais, les chanteurs à l'étoile ne sonnent plus seulement chez les catholiques mais à toutes les portes pour annoncer la bonne Nouvelle et récolter des fonds pour une action caritative ! Ce fut une expérience magnifique en 2023, même si nous n'avions pu faire que très peu de rues. En 2024, nous ferons plusieurs équipes et nous espérons pouvoir passer dans tout le village le 6 janvier.

Nous proposerons également en 2024 un voyage œcuménique à Taizé pour les jeunes à partir de 15 ans.

Récemment, quelqu'un me confiait : " Il y a eu tant de conflits autour de la religion dans ma famille que pendant longtemps j'ai fui l'Eglise, je ne voulais pas en entendre parler ! C'est seulement lorsque j'ai découvert que des croyants vivaient les choses autrement, en faisant de leurs différences une richesse, que j'ai pu trouver ma place au sein de l'Eglise". Nous rapprocher et travailler ensemble, cela ne fait pas seulement de jolies photos, cela nous reconnecte à ce qui fait le cœur de notre foi chrétienne, et nous permet d'être à nouveau crédible aux yeux du monde. C'est aussi une nécessité vitale de se serrer les coudes au vu des défis qui nous attendent, avec tout ce qui change dans notre société et dans la vie de nos villages. Il y a des choses qui continuent et d'autres qui doivent s'arrêter par la force des choses : La chorale paroissiale de Hatten, s'est ainsi arrêtée cette année. Nous remercions de tout cœur Hélène Rohrbacher qui a dirigé la chorale pendant plus de trente ans, ainsi que tous les chanteurs qui ont accompagné et égayé les cultes pendant toutes ces années. Avec tous ces changements, il faut

Célébration œcuménique pour les 0-6 ans



savoir le deuil de ce qui n'a plus d'avenir, se battre pour ce qui peut continuer et être créatif pour inventer la suite, tout cela en même temps ! On ne sait pas toujours où donner de la tête et du cœur, mais si on avance ensemble, un pas après l'autre, en compagnie de notre Seigneur, c'est un beau chemin qui s'ouvre devant nous !

A toutes et à toutes une année 2024 bénie ! Dans ce monde changeant, que l'amour du Seigneur qui dure depuis toujours et pour toujours vous accompagne et vous fraye un beau chemin de vie !

Axel Imhof



PAROISSE CATHOLIQUE

Alors que nous nous préparons à célébrer la Nativité, un moment si cher et significatif pour nous, chrétiens, je vous adresse mes vœux les plus sincères de Bonheur et de Prospérité. Que cette période sacrée vous soit source de Joie Profonde, de Réconfort, et de Renouveau Spirituel.

En cette saison de Lumière et d'Espoir, que nos prières s'élèvent comme un chœur harmonieux, répandant dans le monde entier nos désirs les plus profonds de Paix, de Fraternité et d'Amour universel. Que l'Esprit de la Nativité nous inspire à ouvrir nos cœurs, à tendre la main à ceux qui en ont besoin, et à cultiver la bonté et la compassion dans nos actions quotidiennes.

Que cette Fête de la Nativité vous apporte non seulement un moment de célébration, mais aussi une occasion de réflexion et de connexion plus profonde avec les valeurs qui nous unissent. Puissent la Joie et l'Espérance de cette période sacrée illuminer votre vie et celle de vos proches, aujourd'hui et tout au long de l'année à venir.

*Les curés Christophe WILLE
et Christophe KIKONZI.*



IL A MARQUÉ LE PATRIMOINE DE NOTRE COMMUNE Hommage au sculpteur Raymond Keller

Le printemps 1945 marque la fin de la guerre. Hatten n'est plus que ruines...Et pourtant la vie doit reprendre. Des opérations de solidarité permettent la survie d'une population qui a tout perdu. Peu à peu se mettent en place des plans d'urbanisme et de restructuration.

Cette longue période de reconstruction s'achève en 1966, avec la consécration de l'église catholique.

Ces temps nouveaux sont aussi l'occasion, pour des artistes, de révéler leur talent créateur et de contribuer à l'enrichissement artistique du patrimoine.

Parmi eux figure le sculpteur Raymond Keller. Il réalisera pour Hatten diverses créations, en bois comme en pierre.

Sa première œuvre pour le village reconstruit sera la sculpture d'un Christ en croix, qui prendra place sur le calvaire près du terrain de sport (1955).



Restauration du calvaire - à droite, Raymond Keller

Raymond Keller réalisera aussi, pour l'église ca-



L'ouvrage de Christiane Demange paru en avril 2017

Une autre œuvre magistrale du jeune sculpteur sera la statue de Saint Michel, dressée à l'emplacement de l'ancien monument aux morts, rue de la Gare. Les pierres de l'ancien monument aux morts, détruit lors des combats, lui serviront de matériau.



Saint- Michel terrassant le dragon

tholique, l'autel en grès gris des Vosges. Cet autel

évoque un navire voguant sur les flots. Une croix de procession en tilleul symbolise le mât.

L'ensemble est une invitation à la méditation et à l'apaisement dans un monde agité.

Pendant le temps de Noël, la crèche en tilleul, réalisée par Raymond Keller, est exposée dans le chœur.



Devant l'autel, les figures de la crèche.
Église Saint- Michel de Hatten

Dans la nef, trois statues en tilleul représentent la Vierge à l'enfant, Joseph et Saint Antoine.

L'œuvre magistrale et originale de Raymond Keller est le chemin de croix sur le mur latéral de l'église. Les quatorze stations, en bois de tilleul se succèdent de part et d'autre d'un ruban en fer forgé. Ce ruban est l'œuvre de René Kraemer, forgeron à Hatten.

Donnons la parole à Raymond Keller, qui commente ainsi cette œuvre:

«La réalisation du chemin de croix est l'une des belles commandes de ma vie de sculpteur. Des souvenirs surgissent: de longues heures d'échanges entre le curé Paul Riegert et moi sur le thème du chemin de croix; la recherche dans les évangiles... Le chemin ne s'arrête pas à la mise au tombeau de Jésus, il continue jusqu'au Ressuscité sortant triomphalement de la tombe... car vous aussi vous ressuscitez... Nous ne voulions pas imposer une nouvelle manière de représenter la Passion de Jésus. Mais simplement inciter les chrétiens à s'asseoir et cheminer en esprit sur ce chemin qui nous mène à la Rédemption.»

Raymond Keller est décédé le 6 mai 2023. Né le 30 mai 1932 à Bernhardswiller, près de Ottrott, il étudie à l'École des Arts décoratifs de Strasbourg de 1946 à 1951. Il commence par travailler chez Valentin Jaeg, avant d'ouvrir son propre atelier en 1954 à Molsheim. Durant 30 ans, il a été l'animateur et la cheville ouvrière de la réhabilitation de la Chartreuse de Molsheim.

Spécialiste de sculpture religieuse, il a conçu et réalisé de nombreuses œuvres pour divers lieux de prière, entre autres en Alsace du Nord le baptistère de l'église protestante de Buhl...

Dans un hommage rendu à l'homme d'art et de foi, il est dit: «Raymond Keller avait l'âme des bâtisseurs de cathédrales, conscient qu'une vie d'homme, aussi prolifique soit-elle, n'est qu'une pierre d'un édifice qui nous dépasse.»

Merci à lui pour ces «pierres de l'immense édifice» qui enrichissent aussi notre commune.

Pierre Michel



Le chemin de croix

LES FESTIVITÉS DE NOËL 2023

A Hatten, les festivités de Noël en Outre-Forêt se sont déroulées samedi 16 et dimanche 17 décembre. Elles ont connu un succès bien au-delà de toutes nos espérances. Je tiens à remercier les personnes et les associations qui se sont mobilisées dès le mois de juin pour la réussite de cette belle fête, placée cette année sous le symbole de la crèche.

Pour leur engagement et leur créativité, je remercie mes adjoints Léonard Eisele, Denise Loewenkamp et Simone Schell, conseillère déléguée. Un grand Merci à l'équipe technique, Jessica, Arsène, Joël et Bastien, assistée par Christiane Taesch, pour la mise en beauté du village et une parfaite maîtrise de préparation de la fête et aussi aux agents du secrétariat de mairie (Evelyne, Marie-Claire et Grégory) pour leur assistance et conseils et tout particulièrement à Evelyne Denny pour son indéfectible présence et la coordination des préparatifs.

Selon la légende la première crèche vivante aurait été créée il y a tout juste 800 ans. C'est donc tout naturellement que nous avons retenu ce thème

au niveau de notre communauté de communes et tout particulièrement à Hatten où nous avons mis en scène la créativité des petits et des grands. **Elle a pris la forme d'une exposition de crèche du monde à l'église Saint Michel et trois crèches en matériaux de récupération réalisées par les catéchumènes**, exposées à la Mairie jusqu'au 8 janvier.

Merci à M. le curé Christophe Willé et M. le pasteur Axel Imhof qui se sont aussi impliqués pour **le grand spectacle de rue "De crèche en crèche, suivons l'étoile de Bethléhem"** qui a conduit les bergers, l'âne, les santons et les rois mages et de nombreux spectateurs de la grande crèche de l'église catholique à la crèche vivante du parvis de l'église protestante. Merci à Marie-jo Elchinger, initiatrice et conceptrice du scénario en partenariat avec Evelyne Denny, Christophe Willé et Fabrice Kertzinger, metteurs en scène. **Un grand merci aux 30 acteurs venus de Hatten et des alentours**, et tout particulièrement aux bergers Alexis Wurtz et Franck Eiselé et à leurs amis qui ont réalisé **la crèche vivante** avec un vrai bébé et



sa maman (dans le rôle de Marie), une vraie vache et son veau, de vrais petits lapins blancs prêtés par Sébastien Zyto et l'âne Microsoft conduit par Marc et Evelyne Muller.

**C'est à refaire et à parfaire en 2024 !
Vous serez tous invités à y contribuer
avec votre présence et vos idées.**

MERCI à Didier Schmidt, directeur de **l'école de musique et aux jeunes musiciens qui nous ont fait chanter Noël** aux côtés de la crèche vivante.

MERCI à Isabelle Chauvet, directrice de **l'école les trois platanes**, à toute son équipe, **aux enfants et aux parents** qui ont participé à notre désormais traditionnel **Fackelzug** qui lui aussi a suivi l'étoile de Noël.

MERCI **aux élèves des écoles et du périscolaire pour leurs magnifiques bricolages**. Toutes ces créations sont également exposées dans le hall de la mairie jusqu'au 8 janvier.

MERCI à Eric Fenninger et Benjamin Rapp pour **la Concordia** et à Michel Kremser et Valentine Sigrist pour **les chorales paroissiales** pour leur **sublime et émouvant concert de Noël** donné dans une église Saint-Michel comble. Le résultat de la collecte a permis de remettre un chèque conséquent à REPARTIR, une association d'aide aux personnes en difficultés située à Schaffhouse près Seltz.

Deux très **beaux anges** complètent la crèche depuis la façade de nos deux églises, faisant « lien

entre les deux confessions, un beau message pendant ces fêtes de Noël » (dixit Axel Imhof). Merci à A²MG pour la conception et la coordination de cette réalisation qui complète les sujets de la crèche, à Claudie Vincent pour le design, Mireille et Eric Fritz pour la découpe, Paul Seytel pour son aide à la dorure et surtout Léonard Eisele et le service technique pour leur assistance à ces créations et pour leur installation.

MERCI aux **associations** pour leur implication dans l'organisation, l'animation et le marché de Noël (dans l'ordre alphabétique) : l'Association Agir Multi Générationnel (A²MG), l'Association des amis du Musée de l'Abri, l'Association des producteurs de fruits et de légumes, l'association VMTE 67, La Boule hattenoise, s'Hattner Theater, la Société de musique Concordia sans oublier l'ASH Foot qui a mis à disposition sa tente. Et merci aux créatifs exposants.

MERCI à la famille Amann pour les tours en caèche.

MERCI à DJ Jean-Marc pour l'animation du dimanche.

MERCI au Père Noël et à la Mère Noël pour leur visite et la distribution de douceurs aux enfants présents.

Et grand MERCI à vous tous chers concitoyens, pour votre participation à ces deux de belles journées de Noël !

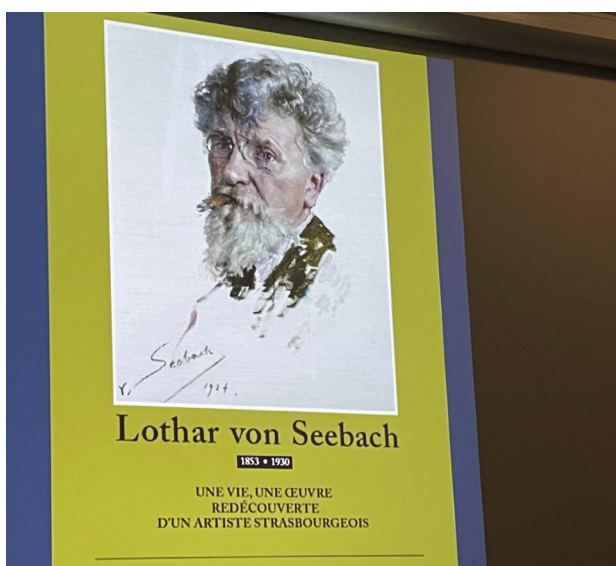


RETOUR SUR UNE ANNÉE BIEN REMPLIE

Entre 30 et 40 personnes se sont retrouvées tous les quinze jours à l'Espace Culturel pour explorer des thèmes variés. Ces rencontres ont été précieuses pour élargir nos horizons.

Parmi les sujets de société, il y avait le droit de la famille et le droit des enfants.

- Pour les arts et traditions populaires, nous avons rêvé en sons et en images en découvrant des contes en alsacien, l'histoire de nos chants de Noël, Lothar von Seebach, peintre alsacien et Paul Bertololi, médecin, écrivain de Lembach.
- Nous avons été séduits par le riche patrimoine des églises paléochrétiennes et étonné par les spécificités alsaciennes du métier de ramoneur.
- Nous avons exploré des clefs pour vieillir en



bonne santé et savons que, de nouveaux paysans herboristes, cultivent et collectent à nouveau des plantes qui soignent.

- Le Kaffeekranzel, c'est aussi l'ouverture sur le monde : l'Ouest américain, Madagascar, l'île de la Réunion et Seebach tout près de chez nous.
- Nous avons fêté les saisons et les anniversaires autour de délicieux repas et goûters, dans une atmosphère chaleureuse et conviviale : l'été au Moulin des 7 fontaines et au Sentier des cimes, l'automne avec soupe de potimarrons, dampfnudle et compotes de pommes, l'hiver avec des bredele et du vin chaud !

Ces moments culturels et festifs ont contribué à tisser des liens durables entre les membres.





FESTIVITES DE NOËL : beaucoup de créativité et un engagement sans faille

A²MG a mobilisé ses savoir-faire pour assister la commune dans la préparation des festivités de Noël et doter la crèche d'un nouveau personnage : l'ange.

Représentée par Evelyne et Marie-Jo, l'association a renouvelé

son partenariat avec s'Hattner Theater et les deux paroisses, pour organiser un grand spectacle de plein air *"De crèche en crèche, suivons l'étoile qui conduit les bergers, l'âne, les santons et les rois mages de la grande crèche de l'église catholique, à la crèche vivante du parvis de l'église protestante"*.

Cette création est inspirée des Mystères de Noël, tels qu'ils étaient joués, sur le parvis des églises, au Moyen-Age. Plus près de nous, elle évoque les Krippenspiele ou la Pastorale des Santons de Provence. Spectacle de rue participatif son scénario a été régulièrement enrichi par la contribution des acteurs et de créatifs sensibles à cette forme de magie de Noël.



Société inclusive & avancée en âge

Rencontres internationales du **REIACTIS**

www.reiactis.net
Programme et inscriptions :

MARS 9 & 10 2023

Pavillon Joséphine, Parc de l'Orangerie Strasbourg

Coopération internationale

A²MG a participé à l'organisation des Rencontres internationales de Strasbourg du mois de mars 2023. Avec le Réseau d'études international sur l'âge, la citoyenneté et l'intégration socio-économique (REIACTIS), il s'agissait de faire le point sur les discriminations vis-à-vis des personnes âgées pendant la crise sanitaire (isolement dans les chambres en EHPAD, séparation des familles, etc.). Les rencontres internationales ont été suivies tout au long de l'année par des Ateliers de Design citoyen où s'est posé la question de la place et la vie sociale des aînés fragilisés par le grand âge.

Merci à tous les membres de l'association pour leur engagement, aux participants à nos activités et à la commune de Hatten pour son soutien.

Bonne année 2024



NOUVELLES DU S'HATTNER THEATER



Chers habitants de Hatten,

C'est avec un grand plaisir que nous partageons les dernières nouvelles de l'association théâtrale «s'Hattner Theater». Après le succès de notre dernière pièce «Umgekehrt esch aj g'fahre» en mars dernier, nous sommes fiers de vous annoncer notre prochaine pièce : «Alois, vu bisch Du gse hit z'Nacht», une comédie en trois actes. Cette pièce, écrite par Hans Lellis, a été adaptée en alsacien par Yvette Courtois.

Nous sommes ravis de vous informer, que cette année nous accueillons deux nouvelles recrues qui se joignent à notre équipe pour donner vie à cette nouvelle pièce. Leur enthousiasme et leur talent laissent entrevoir les représentations sous les meilleurs auspices.

Si vous souhaitez vous investir dans une association comme celle du "s Hattner Theater", sachez que nous avons toujours besoin de volontaires. Que ce soit derrière les coulisses ou à la buvette, notre association offre différentes possibilités. Si l'idée de rejoindre notre troupe vous séduit, n'hésitez pas à nous contacter à l'adresse mail :

shattner.theater@gmail.com,
ou au 06 32 27 97 93

Nous souhaitons également exprimer notre profonde gratitude à la commune de Hatten pour son généreux et précieux soutien.

Nous aurons le plaisir de vous accueillir pour des représentations destinées au grand public les samedi 10 février, vendredi 16 février, samedi 17 février, samedi 24 février et dimanche 25 février 2024. Les représentations du vendredi soir et du samedi soir débiteront à 20h15, tandis que celle du dimanche après-midi aura lieu à 14h.

Nous réservons également une représentation spéciale pour nos amis du «Goldene Alter» (personnes de plus de 65 ans) le dimanche 4 février 2024 à 14h. Cette après-midi sera empreinte de convivialité avec un «Kaffeekranzel». C'est notre façon de remercier nos aînés pour leur soutien continu.

La vente des billets débutera le 1^{er} décembre 2023 et se fera auprès de notre président, Daniel Kremser, au 03 88 80 04 52. Du lundi au vendredi de 17h à 20h.

Nous sommes impatients de partager ces moments de bonne humeur et de rire avec vous tous.
Bien à vous,

L'équipe du s'Hattner Theater



LE CLUB DES SÉNIORS



L'an 2024 est à notre porte. Nous sommes faits pour nous voir et nous encourager par une présence.

L'année 2023 a repris de l'ampleur et le club compte près de 80 membres, hors comité. Certes, nous ne rajeunissons pas mais nous nous réjouissons toujours de nous retrouver, un mercredi après-midi par mois à l'espace culturel.

Sur le thème du mois, que ce soit carnaval, a frejohr fer unseri sprochen, Noël, etc. pour n'en citer que quelques-uns, nous choisissons le menu et la musique.

Mes chaleureux remerciements à mon comité et aux bénévoles qui permettent au club de perdurer.

Merci à M. le Maire Serge KRAEMER et à son équipe municipale qui nous soutiennent afin de pouvoir continuer de faire vivre le club.

*Solange POTTIER,
Présidente*



DES ACTIONS EN FAVEUR DES FAMILLES DE HATTEN ET DES ENVIRONS



L'Association Générale des Familles 67 a vocation de défendre les intérêts des familles avec l'idée de créer entre les familles adhérentes un esprit d'entraide et de solidarité intergénérationnelle. Ainsi, l'association promeut toutes les initiatives susceptibles d'aider et de défendre les familles.

Implantée dans la commune de Hatten depuis 2019, elle est animée par ses bénévoles. Ils ont développé des actions et des activités au service des parents et des familles.

La section locale de l'Association Générale des Familles du Bas-Rhin-Hatten

Nous continuons à proposer des matinées bricolage parents-enfants un mercredi par mois. De nouvelles petites mains se sont ajoutées à notre groupe cette année. Les familles repartent avec le sourire et avec de jolies créations.

Des soirées jeux sont organisées une fois par trimestre (le vendredi soir), il y a des jeux pour tout âge, et chacun rapporte un petit quelque chose à partager.

L'atelier parents-enfants de médiation animale a été reconduit et rencontre toujours un vif succès auprès des familles (Kimalane/Poney-club Les écureuils à Niederroedern).

Quelques familles ont également eu la joie de créer des coupelles, des cœurs ou encore des tortues en céramique. Cette activité a eu lieu à l'Atelier d'Yvonne à Sessenheim.

Nous avons proposé deux actions sur le thème de la nature conduites par l'association Nature'lich de Betschdorf et nous avons une fois de plus été accueillis lors de la fête des fruits et légumes de Hatten début octobre.



En juin dernier, nous avons renouvelé notre fête des familles. A cette occasion, les enfants ainsi que leurs parents ont pu s'affronter sur des jeux



en bois géants, certains se sont adonnés à des activités de créations florales en association avec Esther Muller de l'atelier Fleur bleue de Hoffen, des activités plus sportives étaient également au rendez-vous (merci à Activ Sport). Ce jour-là, les petits ont aussi pu assister à la lecture d'une histoire Kamishibai. Ce fut une belle journée bien animée !

Suite à la conférence de Typik Atypik qui a attiré beaucoup de personnes, nous avons proposé un groupe de parole qui se réunit une fois par mois. Typik Atypik, est une association qui informe et sensibilise sur la neurodiversité : le haut potentiel et les troubles associés, TDAH, DYS, TSA...



Les cours de yoga pour les adultes ont été reconduits et sont ouverts aux jeunes. Ils ont lieu le mardi soir à 20 heures à l'Espace culturel. Vous pouvez vous inscrire en cours d'année.

Cette année, l'AGF s'est lancée dans une nouvelle aventure en partenariat avec l'école de musique de la commune de Hatten.



Nous proposons depuis le mois de septembre 2 séances d'éveil musical le mercredi matin. Une salle de musique a été mutualisée avec la section d'éveil musical et spécialement équipée avec des chaises et tables anciennes, remises en état par l'équipe technique, pour accueillir de jeunes enfants à l'espace culturel.

Cet atelier est encadré par Reine Biri, professeur de musique, et concerne les enfants âgés de 3 à 6 ans. Les enfants prennent beaucoup de plaisir à expérimenter les jeux de rythme, des chants en français, en alsacien et en d'autres langues encore, des percussions...

En projet, nous aimerions développer des actions inter-générationnelles ainsi que des activités en lien avec la nature.

Nous profitons de cette occasion pour remercier toutes les personnes qui se sont associées à nos projets.

N'hésitez pas à venir à notre rencontre. Nous recherchons toujours des bénévoles pour renforcer notre petite équipe. Vous pouvez contacter

Perrine HEIMLICH au 06 27 06 17 16

hatten.agf@gmail.com

Vous pouvez également consulter notre page Facebook Hatten AGF et environ pour être informé de nos événements.

Vous retrouvez toutes les actualités de l'AGF 67 sur le site internet **www.afg67.fr** et sur Facebook (Association Générale des Familles du Bas-Rhin).

VMTE : BIVOUAC ET RASSEMBLEMENT DE VÉHICULES MILITAIRES

L'association VMTE et son équipe animent des sites lors d'évènements, afin de faire perdurer le patrimoine mémoriel de notre histoire.

Le week-end du 9 et 10 septembre 2023

Les membres de l'association Véhicules militaires toutes époques (VMTE) ont organisé la 18^e édition de leur rassemblement automnal avec bivouac sur le site de la casemate Esch à Hatten, la soirée du samedi 9 à débiter par le traditionnel sanglier à la broche et remporter un franc succès, merci à tous les visiteurs...

Nous espérons vous retrouver nombreux l'année prochaine, pour commémorer l'anniversaire de la libération de Hatten, en septembre à la casemate Esch ainsi qu'au musée de l'Abri, sans oublier les festivités de Noël...

L'association VMTE vous souhaite une bonne et heureuse année 2023.

*Le président
Marc DUBOIS*



Musée de l'Abri



Anniversaire de la libération de Hatten

MUSÉE DE L'ABRI

Chers Amis et sympathisants de Hatten et environs,

Une année a passé, presque sans s'en rendre compte.

2023, enfin quelques bonnes nouvelles, avec le soleil, les visiteurs sont enfin revenus, pratiquement oublié les années de covid. Couples jeunes et moins jeunes, familles avec enfants, groupes français et étrangers, ce fut un réel plaisir d'accueillir et d'apprécier les encouragements de ces personnes venues se souvenir ou découvrir ces périodes tragiques, difficiles de l'Alsace à travers les Malgré Nous.

Le musée, fidèle à son devoir de Mémoire avait en début d'année, une pensée particulière pour les victimes de l'Opération Nordwind. Au cours d'une cérémonie œcuménique, Monsieur le Curé et Monsieur le Pasteur ont béni un Christ retrouvé à Kilstett, qui après restauration par les bénévoles du musée, veille désormais sur le bois du Souvenir, symbole du destin tragique des 115 habitants de Hatten et de Rittershoffen.

Une imposante prise d'armes lors d'une passation de commandement au 2^e Régiment de Hussards d'Oberhoffen-sur-Moder s'est déroulée au mois de juin. Le Musée était fier d'accueillir quelques 250 personnes, militaires et familles pour vivre cet évènement.

Mais le musée de l'Abri a aussi vocation de sauvegarde de la nature, pour preuve la Labélisation au niveau national et départemental du majestueux saule blanc à 6 troncs qui grandit paisiblement aux abords du bunker depuis près de 80 ans. La plaque souvenir a été posée dans la foulée le 4 mai 2023.



Comme chaque année, les bénévoles ont effectué un travail remarquable, il est vrai que l'arrivée de Laurent, Arsène, Claude et Cédric apporte une nouvelle dynamique au groupe. Merci à tous pour les innombrables heures offertes, chacun selon ses disponibilités. Mais là où il y a de la joie, souvent la peine n'est pas loin. Monsieur Robert Ehrstein (95 ans) grand bienfaiteur dont les innombrables maquettes sont exposées dans deux belles salles, est décédé au mois d'août et Monsieur Alexandre Antoine (40 ans) qui venait de Lorraine avec son camping-car pour donner un coup de main, est décédé en septembre. Ils resteront dans nos cœurs pour les moments partagés.

Merci à Monsieur le Maire Serge Kraemer et à son équipe municipale, leur soutien durant l'année nous est précieux et indispensable afin de pouvoir continuer à faire de ce musée un lieu en souvenir de tous les Malgré-Nous et pour les nouvelles générations une prise de conscience des malheurs liés aux guerres.

Avec cet espoir, que 2024 apporte à chacun paix et sérénité dans ce monde de plus en plus perturbé.

Marcel DECKER
Président du Musée de l'Abri

Rue de l'Abri 67690 Hatten
Tél. : +33 (0)3 88 80 14 90
info@abrihatten.fr
www.abrihatten.fr
<https://www.facebook.com/museeabri/>

ASSOCIATION FRUITS ET LÉGUMES DE HATTEN

Cette année encore, le club-house et le verger-école ont été pris pour cadre pour la traditionnelle exposition annuelle. Une météo idéale a permis aux visiteurs de déambuler parmi les plantations et les tables décorées avec les récoltes de l'année. L'atelier ambulant de production de jus de pommes était à nouveau présent avec un total de 1400 kg de pommes transformées en presque 1000 L de jus.



Il est de coutume que cette journée soit mise à profit pour honorer, en présence des officiels, certains membres de l'association. Cette année, Fernand Kreiss, Jean-Marc Leibold et Régis Albénésius ont été décorés avec la "Pomme d'argent". Gérard Muller s'est vu remettre la "Pomme d'or" symbolisant ses 30 années au service de l'association "Fruits et légumes de Hatten".

L'atelier ludo-éducatif, proposé par l'AGF de Hatten, a été animé cette année par l'association Nature'lich de Betschdorf. Les enfants, très intéressés, ont pu capturer et analyser à la loupe les différents insectes du verger avant de les relâcher.



Un visiteur lors de notre exposition annuelle



Cours de taille au verger le 4 février 2023



Les enfants de l'école maternelle en pause pique-nique à l'ombre d'un pommier lors de leur visite au verger le 2 juin 2023.

DATES À RETENIR POUR 2024

- Samedi 20 janvier : cours de taille à Stundwiller à 14h
- Samedi 27 janvier : jambonneaux grillés à partir de 11h au club house du verger
- Samedi 10 février : cours de taille à Hatten (RDV à 14h au club house de l'association)
- Samedi 17 février : cours de taille à Aschbach (RDV à 14h chez Leibold Construction)
- Samedi 02 mars : cours de taille à Trimbach à 9h
- Samedi 21 et dimanche 22 septembre : exposition de fruits et légumes au verger école

Pour l'année 2024 nous vous souhaitons de belles journées dans vos potagers et vos vergers et nous vous donnons rendez-vous à nos cours de taille ou notre prochaine exposition.



AMICALE DES SAPEURS POMPIERS HATTEN

Cette année 2023, l'activité de l'amicale était de nouveau riche en évènements.

Le 21 juin 2023, Fête de la Musique sur le parking du Carrefour contact avec le groupe "Spirit of Cover" ainsi que l'orchestre "Duo Alpin".

Lien pour accéder aux photos

<https://public.joomeo.com/albums/655a321e07cca>
ou scan du QR code



Le 04 novembre 2023, notre 5^e Bierfescht connaît toujours un grand succès.

Lien pour accéder aux photos

<https://public.joomeo.com/albums/655d06b67012f>
ou scan du QR code



Le 18 novembre 2023 a eu lieu la distribution des calendriers. Merci pour votre chaleureux accueil !! Sans oublier la traditionnelle kirwe, le 2^{ème} week-end de mai et le 1^{er} week-end d'octobre.

Je tiens à remercier tous les membres de notre amicale pour leur implication et le travail acharné qu'ils fournissent au fil de l'année ainsi qu'à toute la population qui soutient nos manifestations.

L'amicale des Sapeurs-Pompiers vous souhaite une bonne et heureuse année 2024

Cédric KREMSEK
Président





DAMNED NATION

Une année 2023 qui nous a permis de nous faire connaître auprès des habitants de la commune de Hatten avec notre 1^{re} édition Biker Kustom Day qui a eu lieu le 1^{er} avril et qui grâce à vous a été une belle réussite.

Cette année 2024 nous offrent la possibilité de continuer cette aventure avec **une 2^e édition du Biker Kustom Day qui aura lieu le 25 mai 2024.**

Nous vous y attendons avec grand plaisir!

N'ayant pas eu la possibilité de faire une action caritative cet hiver, nous tenions à profiter de cette 2^e édition du Biker Kustom Day pour faire un don de 2 Euros, sur chaque billet d'entrée vendu, au Centre polyhandicapés ADAPEI Papillons Blancs de Lingolsheim.



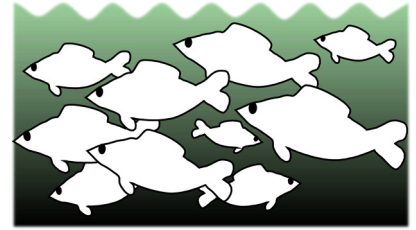
En espérant que vous avez passé d'agréable fêtes de fin d'année, les membres de Damned Nation vous souhaitent une très belle année 2024.



AAPMA HATTEN-OBERRUEDERN

Hormis la pêche de nuit, annulée par manque de participants, toutes les manifestations prévues par l'association de pêche, ont été maintenues avec un certain succès en 2023.

En mars, la pêche d'ouverture a rassemblé autour de notre étang une trentaine de pêcheur. En mai, jeudi de l'ascension, l'AAPPMA local a organisé sa matinée de pêche à la truite. Une récompense avait été promise au pêcheur qui attrape la plus grande truite et c'est Bernard Bletzacker qui remporta cette année le panier garni grâce à sa prise de plus de 44cm.



Bernard Bletzacker s'est vu remettre le prix pour la truite la plus grande attrapée lors de la pêche de l'Ascension

Lundi de Pentecôte, pour notre matinée de pêche, toutes les places ont trouvé preneur.

En aout, les membres du comité ont organisé un repas surprise à l'étang en l'honneur de Marcel Heintz pour fêter dignement ses 50 années de bénévolat au sein de l'association.

La dernière manifestation de l'année -la pêche à la grosse truite- s'est tenue en octobre. Une cinquantaine de pêcheurs était présente pour taquiner les grosses truites spécialement mise à l'eau pour l'occasion.

Nous profitons de l'occasion qui nous est donnée pour remercier tous nos membres bénévoles, nos sponsors, tous les pêcheurs ainsi que les communes de Hatten et Oberrœdern et la CEA pour leur soutien financier.



Gilbert Offner avec sa belle truite attrapée lors de la pêche d'ouverture du 19 mars 2023

DATES À RETENIR POUR 2024

- Assemblée générale
Dimanche 4 février à de 10h15 au club house
- Pêche d'ouverture
Dimanche 17 mars à partir de 8h.
- Nettoyage de printemps
Samedi 23 mars.
(Pour y participer rdv pour 8h30 à l'étang)
- Pêche de l'Ascension
Jeudi 9 mai à partir de 8h
- Pêche de Pentecôte
Lundi 20 mai à partir de 8h
- Pêche de nuit
Samedi 10 et dimanche 11 août
- Pêche grosses truites
Dimanche 20 octobre

CONCORDIA

Pour la musique Concordia, l'année 2023 a été très riche en échanges.

Samedi 4 mars, nous retrouvons notre public pour notre traditionnel concert de printemps. Chacun a pu trouver son bonheur dans les différents styles de morceaux proposés : des musiques de film avec Kung Fu Panda et Forrest Gump, de la variété avec cette magnifique mélodie d'amour qu'est Nothing's Gonna Change My Love For You ou un passage dans les années reggae avec un best of de Bob Marley ainsi qu'un tour en Amérique du Sud avec Tijuana Taxi. Sans oublier bien évidemment nos traditionnelles polkas, valse et autres marches avec Gablonzer Perlen, die Glocken Läuten, Marcha de Libertad.

Après les cérémonies du 8 mai, nous voilà lancés pour partager notre programme lors des nombreuses sorties :

- à Soufflenheim pour leur fête d'été
- à Steinbach (Allemagne) pour les Winzertage
- à Preusdorf pour leur marche gourmande



- à Wissembourg devant la Grange aux Dîmes pour la fête du vin nouveau
- Betschdorf pour les 100 ans de l'harmonie municipale.

Mercredi 13 juillet, après la cérémonie à la mairie, la population, les pompiers et les militaires se dirigent vers la salle polyvalente à la lueur des lampions et au son des marches jouées par la musique Concordia. Un orchestre les attend pour le bal du 14 juillet.

Dimanche 30 juillet, vous avez eu l'occasion de nous entendre au stade de foot de Hatten où nous avons participé aux festivités de l'AS Hatten qui fêtait ses 85 ans en leur présentant un programme musical lors de l'apéritif concert.





Le 22 octobre à l'occasion d'une nouvelle édition de «l'automne en musique», nous proposons pour la première fois 2 menus à nos convives : une choucroute ou un émincé de volaille. Ce fut un succès, les 2 menus étant excellents, les estomacs étaient bien remplis et la salle était comble. Ce repas en musique était animé par la batterie fanfare d'Ernolsheim les Saverne et par l'harmonie de Wissembourg.

Le vendredi 1^{er} décembre, nous bravons le froid devant le parvis de l'église catholique pour l'inauguration des illuminations de la crèche. L'esprit de Noël se fait sentir dès les premières notes de musiques et le public entonne avec nous les chants traditionnels.

Dimanche 17 décembre nous retrouvons les chorales paroissiales à l'église catholique pour le concert de Noël. C'était l'occasion pour le public de se plonger dans l'ambiance des fêtes, à travers les musiques et chants de Noël. Ce moment musical s'est achevé par des chants traditionnels qui ont été entonnés par l'assemblée. Un moment magique. Cette année, le plateau a été reversé

à l'association «Repartir» qui accueille, écoute et soutient les personnes en difficultés.

L'ensemble des membres de la Concordia vous souhaite de joyeuses fêtes de fin d'année et vous donne rendez-vous le samedi 9 mars 2024 pour son Concert de Printemps.

Eric FENNINGER



LE CLUB DE KARATÉ

Le karaté offre aux pratiquants la possibilité de s'épanouir physiquement à force de travail et de volonté, vertus essentielles du sport mais aussi d'adhérer à une "école de vie" chère aux arts martiaux.

Les enfants y trouvent une pratique éducative et ludique qui leur permet de canaliser leur énergie et de construire leur confiance en eux.

Les séniors y trouvent une réponse aux attentes de chacun, que les aspirations aillent vers une pratique compétitive, traditionnelle, de loisir ou vers une recherche plus philosophique.

Dans notre entraînement soutenu, on apprend à connaître nos forces et nos faiblesses, et on découvre ce que le groupe de karatékas passionné peut nous apporter, et à apprendre des autres. Avec des enseignants de hauts niveaux au sein du club, les résultats sont là. Nous nous réunissons dans la bienveillance, afin d'atteindre nos objectifs et, bien sûr, de profiter le plus possible du temps passé ensemble. Qu'on soit de niveau débutant, intermédiaire ou expérimenté, vous êtes bienvenue.



Les "sensei" enseignants



Le grade de niveau ceinture noire 1^{er} Dan a été obtenu par Emma Dallavalle, Eryn Kehren et Christophe Gaber, une première étape importante qui représente l'acquisition des bases techniques.

Les résultats sportifs sont toujours satisfaisants avec **37 podiums** obtenus la saison sportive 2022/2023 avec 4 en or, 23 en argent et 10 en bronze, dont les principaux : **Emma Dallavalle** Championne du Bas-Rhin, Championne d'Alsace, vice Championne du Grand Est et vainqueur de la Coupe d'Alsace, **Laura Meinzer** Championne d'Alsace chez les juniors. Pour le début de saison 2023/2024, 7 podiums ont déjà été obtenus avec 1 en or, 2 en argent et 4 en bronze, dont deux résident de Hatten : Charles Haberkost 1^{er} et Mathieu Haberkost 2^e à l'Open d'Alsace, ainsi qu'une 3^e place à l'Open du Bas-Rhin pour Charles.



Les championnes par équipes juniors au championnat d'Alsace - saison 2022/2023 : de gauche à droite: Eryn Kehren, Emma Dallavalle et Laura Meinzer

En tant que Président et entraîneur je voudrais remercier le Comité directeur et tous les membres du club qui portent un intérêt à notre discipline et qui permet d'exister et particulièrement aux assistants des cours, M. KEHREN Grégory et EISENMANN Olivier qui sont d'une aide précieuse dans l'enseignement du karaté.

En attendant, le club souhaite une bonne année sportive à tous pour l'an 2024.

*Benoît Kremser,
Président*



Section enfants débutants.



Section compétiteurs



Section enfants avancés

BASKET CLUB HATTEN : 2022 UN SOUFFLE DE RENAISSANCE

A-t-on encore besoin de présenter le basket club de Hatten ? Association emblématique du village que a vu le jour en 1977!

Cette saison le basket a engagé 5 équipes en championnat.

Les équipes

- Les U11 mixtes, coachés par Romane et Mathieu, une jeune équipe prometteuse mais d'un faible effectif avec seulement 6 joueurs âgés de 9 à 10 ans. Ces derniers s'entraînent à la Salle polyvalente les mercredis de 14h00 à 15h30.



Les U11

- Les U13 mixtes coachés par Jonas, 6 joueurs motivés mais des difficultés lors des matchs liés là encore, au faible effectif de l'équipe. Les filles et garçons s'entraînent les lundis de 18h00 à 19h30 et les vendredis de 18h30 à 20h00.

Le BCH recrute des jeunes joueurs pour ces deux équipes, même si la saison a déjà débuté, il n'est pas trop tard pour faire un bout d'essai et venir s'inscrire !

- Les U15 féminines, (équipe en entente avec le Basket Club de Seltz) composée de 10 joueuses, coachée par Axel, elles s'entraînent à Hatten les mardis de 18h00 à 19h30 et les jeudis de 18h45 à 20h00 à Seltz. On leur souhaite autant de réussites que la saison passée !



Les U15 féminines

- Les U15 masculins sont au nombre de 15 joueurs qui ne font que progresser depuis le début de la saison. Clément et Cédric, leurs coachs, les entraînent le mercredi de 17h00 à 19h00 et les vendredis de 18h30 à 20h00.



Les U13



Les U15 masculins

- Les Seniors masculins sont à 12 avec quelques nouvelles recrues cette saison. Motivés comme jamais, ils ne cessent de progresser et sont actuellement 3^e du championnat. Toujours coachés par Steeve ils s'entraînent les vendredis de 20h00 à 22h00.



Les séniors

On ne peut citer les seniors sans nommer Joël Cupillard ancien président du Club, qui garde un œil avisé sur sont équipe fétiche !

Outre le championnat, Romane anime l'école de basket les mercredis après-midi de 15h30 à 16h30. Onze enfants de 6 à 8 ans apprennent les fondamentaux du basket de façon ludique.

Certains seniors souhaitent pratiquer le basket sans participer aux compétitions, c'est pourquoi Christophe organise le lundi soir de 20h30 à 22h00 des séances de baskets loisirs où 8 joueurs viennent s'entraîner sérieusement mais sans pression.

Du sport mais pas que !

Tout au long de la saison le Club organise divers évènements bien connus du village :

Deux loto bingo un à la saint-Nicolas et un à Carnaval.

La célèbre marche du 1^{er} mai (en 2024 ça sera la 25^e édition!). Au vu du succès de cette marche populaire le club a également organisé une marche semi-nocturne en septembre.

Voici quelques date à retenir pour 2024 :

- 17 février loto bingo de Carnaval
- 1^{er} mai Marche Populaire
- 14 Septembre marche semi-nocturne
- 8 décembre loto bingo de la Saint-Nicolas

La nouvelle génération prend le relais !

Il y a des familles, on ne peut pas le nier, elles ont le basket dans le sang... de générations en génération...

Petit zoom sur nos familles emblématiques du Club :

Laurence Morel, présidente du club et ses deux fils :

Jonas coach des U13 et Axel des U15F qui s'occupe également des réseaux sociaux du club (INSTAGRAM et FACEBOOK) P.S. Abonnez-vous!

Romane, la benjamine des coachs (U11 et école de basket) n'est autre que la fille de Christophe responsable du Basket Loisirs (Lætitia sa maman fait partie des bénévoles qui répondent toujours présents pour faire la table de marque).

Clément reprend le flambeau de sa maman, notre regrettée Maryline, ancienne coach des filles, en intégrant le comité et entraînant les U15M.

Deux papas de joueurs, Mathieu et Cédric, ont rejoint l'équipe encadrante cette année.

Remerciements

Le BCH tiens à remercier tous les bénévoles qui œuvrent à nos côtés lors des manifestations, les supporters, en nombre cette saison, le comité, l'ensemble du conseil municipal et les joueurs bien sûr !

Bonne et heureuse année 2024, où on espère vous voir toujours plus nombreux rejoindre la grande famille du Basket.

Laurence MOREL
Présidente du Basket Club Hatten

FITNESS ET BIEN-ÊTRE

Bonjour à tous,

Cette année 2023 aura été plutôt satisfaisante pour notre club. Nous sommes une vingtaine de licenciées, entraînées dans la joie et la joie humeur par le dynamisme de notre animatrice Nathalie Starck, et ce tous les lundis soir de 19h30 à 20h30 à la salle polyvalente.

Nous pratiquons entre-autres le renforcement musculaire, le cardio, et le stretching avec entrain. Jeune et moins jeune, venez essayer avec nous, nous vous accueillerons avec un grand plaisir.



Cette année le club a organisé un concert caritatif le 11 novembre 2023 en faveur des Restos du Cœur avec le groupe Spirits of Cover. Le principe de la soirée était "une entrée contre un jouet ou un livre", afin d'offrir un joli Noël aux enfants des Restos du Cœur.

Le bilan de ce concert a été très positif : ce n'est pas moins d'une centaine de jeux de tout genre qui a été récoltée. J'en profite de cette occasion pour remercier tous Les généreux donateurs, les musiciens et la commune pour leur soutien pour cette belle cause.

Tout ceci nous motive à réitérer l'expérience en 2024.

Je vous souhaite à toutes et à tous une très belle année 2024 en espérant vous accueillir nombreux et nombreuses.

*Pour les membres, la présidente,
Laetitia Wahl*



AS HATTEN

2023 fut une année pleine de succès pour l'AS Hatten. L'équipe fanion était attendue, mais elle a su maintenir le tempo et s'adjuger le titre de champion de D5 à quelques journées de la fin du championnat. Nos super vétérans ont suivi le mouvement et aussi remportés le titre de champion. Bravo pour ces nouveaux trophées au palmarès du club !

L'équipe 3 a accroché la 2^{ème} place synonyme de montée en D7 ce qui permet à notre équipe réserve d'évoluer à l'échelon supérieur cette saison. Les féminines se sont maintenues en championnat régional 2 et une seconde équipe sénior féminine a été engagée en division 2 cette saison.

Enfin, la section jeune a fêté sa première bougie, Hatten est à nouveau présent sur les plateaux U7 tout en continuant d'accueillir les plus petits.

Les résultats à la trêve sont corrects, trois de nos équipes sont sur le podium. Peut-être allons-nous encore vivre de beaux moments en 2024...

Je ne remercierai jamais assez les dirigeants qui acceptent d'encadrer les équipes toute l'année et les bénévoles du club, ce sont eux qui font vivre l'association.

Mais il est impossible de faire une rétrospective 2023 sans évoquer les 85 ans de l'ASH qui ont été célébrés cet été. L'orage a un peu gâché la "beach party" du samedi soir mais le weekend fut une réussite.

Nous avons surtout vécu un grand moment d'émotion. Le stade municipal porte à présent le nom de Léonard EISELE. Il a assuré la présidence du club pendant plus de 20 ans et en a toujours défendu les intérêts, il y a consacré une grande partie de sa vie et il est toujours actif.



Les champions - place de la Mairie le 13 juillet 2023

Merci au Conseil municipal d'avoir validé cette distinction proposée par notre comité, elle est tellement méritée. Merci à toi Léo !

En espérant que 2024 apporte au club encore réussite et succès, je vous souhaite à toutes et à tous une très belle année et que vive l'AS Hatten !

Le président
Grégory Meyer



Les U7 de l'AS Hatten



Photo officielle des bénévoles mis à l'honneur lors du 85^e anniversaire de l'ASH

BOULE HATTENOISE

Quelques mots concernant la Boule Hattenoise en cette fin d'année 2023.

Sportivement

Une année riche en résultats, les équipes 1 et 2 finissant 2ième de leur groupe respectif et à une marche de la montée, objectif principal de la prochaine saison. Tant en Seniors qu'en Mixtes, nos représentants ont été à une partie de rejoindre le championnat de France ; nos jeunes, quant à eux, leur ont montré la voie puisqu'ils se sont brillamment qualifiés pour le France où ils ont beaucoup appris, notre groupe montre un fort progrès constant depuis plusieurs saisons, nous pouvons tous en être fiers.

Vie du Club

Les différents championnats organisés cette saison se sont bien déroulés et ont encore montré la volonté de nos adhérents de supporter notre groupe avec abnégation.

Une autre étape importante cette année est la création de notre cuisine d'extérieur (voir photos ci-jointe) qui est bien avancée, encore un grand merci à nos bénévoles pour leur investissement.



Quid du futur

Nous comptons sur nos élus pour mener à bien notre projet de boudrome, élément essentiel pour la bonne vie du groupe en vue de faire encore grandir notre club, cela nous permettrait notamment de ; recevoir nos adversaires quel que soit les conditions météorologiques, organiser des entraînements et/ou concours tout l'hiver, promouvoir notre sport auprès des jeunes et scolaires supportés par des éducateurs certi-



LA BOULE HATTENOISE

fiés, mettre à disposition le bâtiment pour qui en aurait besoin pour des démonstrations ou autres évènements.

Tout cela aligné avec nos attentes sportives, notons aussi l'arrivée de recrues de choix qui vont encore booster nos chances de montées pour la prochaine saison.

REMERCIEMENTS

Nous tenons à remercier toutes les personnes pour leurs soutiens durant toutes nos manifestations : Kesselfleich, concours, etc....

Nous remercions également toutes les entreprises pour leur sponsoring à notre club ainsi que les aides apportées par la Commune de Hatten.

Si vous aussi, vous aimez la convivialité, le jeu de boule, venez nous rejoindre et vous amuser tous les mardis, jeudis après-midi ainsi que les vendredis soir.

Une belle année 2024 sans contrainte et, avec la santé à tous !

*Pour le Club la Boule Hattenoise,
Le Président Tharcisse W.*



AJS COMPÉTITION

Pour l'année 2024, nous sommes fiers de vous annoncer l'arrivée d'un nouveau futur pilote dans l'association.

Effectivement, nos deux pilotes vont prendre peu à peu leur "retraite" avec la main gros sur cœur car c'est une passion depuis l'enfance. Mais laissons place à leur descendant, STRASSER Loan, 11 ans, qui va suivre les traces de son père et de son parrain.

Loan va commencer à s'entraîner tout doucement car il a pour objectif de faire pas mal de courses dans l'année qui suivra.

Donc cette année nous n'avons pas de dates à définir pour les courses car ça sera une année d'entraînement pour le jeune homme, et une année d'organisation pour Jonathan et Alexandre (pilotes de l'association) pour que tout cela se déroule au mieux.

AJS

COMPÉTITION

Pour cela et pour aider à nous financer le début de cette nouvelle histoire pour Loan, nous organiserons 2 repas en 2024.

- Déjeuner dansant "Bouchées à la reine", dimanche 7 avril 2024 au Foyer Saint-Michel avec l'orchestre (sur réservation)
- Soirée Tarte Flambée, samedi 2 novembre 2024 à la pétanque (sur réservation)

Nous espérons que vous serez de la partie pour soutenir notre jeune pilote !!!



TENNIS CLUB DE HATTEN

Après une saison tennistique 2022/2023 marquée par une reprise remarquable après quelques saisons difficiles suite à la crise sanitaire, le Tennis club de Hatten a connu un fort rebond de ses activités au cours de cette dernière saison.

Un an après un changement de présidence et avec des projets plein la tête, ce fut l'occasion de faire le point sur l'avancée du club. C'est avec un enthousiasme débordant que les membres, jeunes et moins jeunes, se sont mobilisés avec passion pour mener à bien une série d'actions et de travaux visant à propulser le club vers un bel horizon.

Sur le plan sportif, la saison 2022/2023 a été synonyme de réussite dans l'ensemble avec un grand nombre d'équipes hommes et femmes inscrites dans diverses compétitions. La saison estivale a également été un grand succès.

En juin, en plus de notre traditionnel tournoi simple, nous avons lancé un tournoi double ouvert à tous, licenciés ou non. Cette initiative a rencontré un vif succès, avec une participation en nette hausse par rapport aux années précédentes. Que ce soit avec un verre à la main ou



une raquette, bon nombre de participants ont répondu présent pour venir soutenir dans la joie et la bonne humeur nos équipes lors du tournoi et des différentes soirées à thème également proposées.

Sur le plan sportif, il est essentiel de souligner la superbe performance de notre équipe féminine 1, qui a clairement imposé son niveau en terminant à la 1^{re} place de sa poule, leur offrant ainsi la montée en Régionale pour cette nouvelle saison. Mais l'aventure ne s'est pas arrêtée là ! Elles ont brillamment atteint la finale Bas-Rhin, remportant une belle victoire face au TC Schiltigheim et décrochant le titre de championnes du Bas-Rhin. L'épopée n'était toujours pas terminée, le dernier rendez-vous de la saison étant la finale d'Alsace face au TC Rosenau. Nos filles ont fait preuve d'une dé-



termination exceptionnelle pour remporter brillamment le titre de **CHAMPIONNES D'ALSACE**, une reconnaissance pleinement méritée !

BRAVO les filles !



En parallèle, nous pouvons souligner que les entraînements réguliers pratiqués s'avèrent efficaces au vu des résultats de nos équipes, et tenons par cette occasion à remercier nos différents entraîneurs qui s'impliquent avec dynamisme tout au long de l'année.

Pour cette nouvelle saison, nous sommes ravis d'accueillir de nombreux nouveaux membres au sein du TCH. Leur intégration viendra non seulement renforcer nos diverses équipes, mais également dynamiser l'ensemble du club.



Une initiative particulière a été lancée pour les plus jeunes dès début septembre, avec la mise en place de trois demi-journées d'initiation. Notre objectif était de recréer une section école de tennis le samedi matin. Nous espérons que les nombreux jeunes l'ayant intégré s'y plaisent et découvrent le beau sport qu'est le tennis.

Pour conclure, nous pouvons d'ores et déjà vous inviter à venir partager de bons moments lors de notre prochaine édition du tournoi double et simple qui aura lieu du 6 au 23 Juin 2024.

Nous tenons également à remercier l'ensemble des bénévoles et le comité du club qui s'impliquent tout au long de l'année et qui permettent au club d'exister et d'évoluer. Nous remercions également la commune pour son soutien actif.

L'ensemble du comité et des membres du Tennis Club de Hatten vous souhaite une bonne et heureuse année 2024

QUELQUES MANIFESTATIONS DE L'ANNÉE 2024

- 6-23 Juin : Tournoi été double + simple avec différentes soirées à thème.
- 22 Juin : Soirée Tarte flambée
- Début Septembre : Participation à la journée des associations





Les coureurs du Hattgau

L'année 2023 a été une année de transition. Nos coureurs ont participé à quelques courses locales.

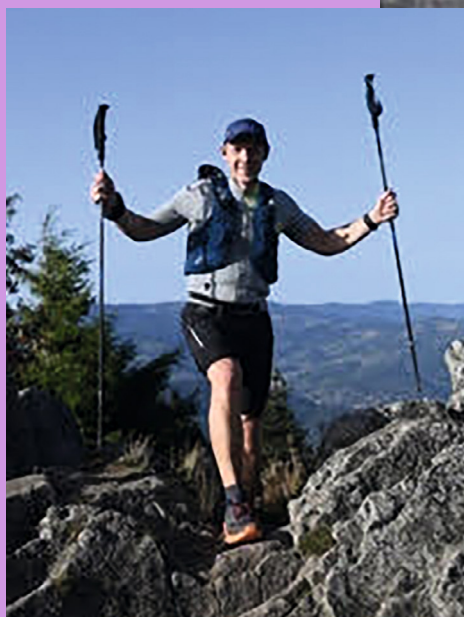
Régis Albénésius a couru le semi-marathon de Eckwersheim (21,1 km), la montée du Wintersberg (11km), le trail du Haut Koenigsbourg (25km), le Trail des Lambele à Lamperschloch (14 km), mais aussi le Heel-Lauf à Baden-Baden (10km).

Frédéric Ackermann a aussi participé à plusieurs trails : le trail du petit ballon (54km), le Trail Grand Est By UTMB de 109 km, le Munster

Trail (82km), et un trail autrichien de 50 km.

Norbert Rohrbacher a quant à lui battu son record sur marathon (42,195km) à Kandel en 3h06.

Frédéric et Régis se sont également initiés au triathlon, en participant en Allemagne au RSG Ried Triathlon. Une belle expérience.



NAISSANCES

APPENZELLER Louane le 02/01/2023
chez Kévin et Anna BAGUR ALBRECHT

AMANN Adeline le 04/01/2023
chez Jacky et Catherine SCHAFFNER

STEPHAN Rose le 29/01/2023
chez Thomas et Sophie BASCH

DJIALEU SIDJUI Daren le 04/02/2023
chez Martial et Anne TCHOKOMA TCHANGOUE

BANDLEON Vaiana le 05/02/2023
chez Eileen et LANGER Daniel

HABERKORN Élie le 24/02/2023
chez Rabane et Camille FRISON

FROELIGER Clément le 13/03/2023
chez Ludovic et Morgane HEIB

ZANZERLET Zoé le 25/03/2023
chez Jimmy et Pamela MERCK

REEB DROUET Ambre le 27/04/2023
chez Christopher et Léa DROUET

BUSCHE Louise le 11/05/2023
chez Ludovic et Amélie ALBALADEJO

KHALDI Younes le 17/05/2023
chez Omar et Katja KLIPFEL

MARMILLOD Louisa le 20/06/2023
chez Ewan et Adeline HEIMLICH

PFISTER Mathieu le 13/06/2023
chez Alexandre et Elodie CHRISTMANN

METZGER Siana le 03/07/2023
chez Gaëtan et Cassandra CARVALHO DE OLIVEIRA

BURNER Calypso le 28/06/2023
chez Gaetan et Elsa SCHWARTZ

ZUCHOLD EISELE Ilyana
14/09/2023 chez Nicolas et Océane EISELE

WOHLHUTER Benjamin le 14/11/2023
chez Stéphane et Pauline MARGRAFF

AMANN Timothée le 27/11/2023
chez Pierre et Christelle SCHNEIDER

WOLFF Louisa le 22/12/2023
Chez Loïc et Peggy SCHNEIDER

La commune participe depuis plusieurs années à l'action "une naissance, un arbre".

En 2023, 7 familles ont sollicité une plantation à leur domicile et 2 pour la commune.

MARIAGES

Mariage à Hatten

Mathieu RINCKEL et Helga ROHRBACHER
le 22/04/2023

Mickael KREMSER et Marie TAESCH
le 13/05/2023

Philippe LOUX et Nathalie BLATTNER
le 20/05/2023

Bertrand FUCHS de Betschdorf et Neila BENZARTI de Oberhoffen/Moder
le 22/07/2023

Alexander BIRO et Dany KHAMSING
le 29/07/2023

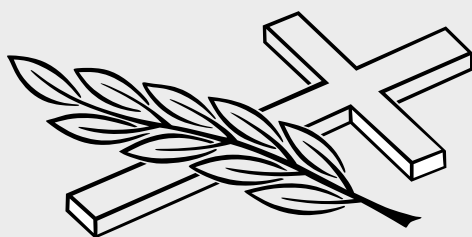
Olivier SCHNEIDER et Anne CHIRAT de Grenoble
le 26/08/2023

Mathias THULL et Fiona LOEWENKAMP de Illingen (Allemagne)
le 02/09/2023

Didier KRAEMER et Michèle HEINTZ
le 07/10/2023

Michel WOLFF et Bettina GRITSCH
le 12/12/2023





DÉCÈS

EHRING Raymond

le 02/01/2023 à 70 ans

FUTTERER née BIRZE Monique

le 08/01/2023 à 72 ans

SUTTEL Maxime

le 07/01/2023 à 20 ans

OESCH Sylvain

le 28/01/2023 à 51 ans

LANG Patrick

le 16/03/2023 à 72 ans

FUTTERER Edgar

le 16/04/2023 à 72 ans

NIENKEMPER née WINGENDER Lucie

le 07/05/2023 à 93 ans

JUNG née LANNO Marie

le 21/05/2023 à 84 ans

SCHWEITZER Mathieu

le 06/06/2023 à 40 ans

FISCHER née WALTZ Violette

le 05/07/2023 à 62 ans

MÜLLER née STOJANOVIC Tatjana

le 20/07/2023 à 50 ans

BONNET André

le 30/07/2023 à 72 ans

BLETZACKER André

le 21/07/2023 à 80 ans

EHLES Jean-Michel

le 23/08/2023 à 61 ans

JOST Paul

le 20/11/2023 à 87 ans

AXTMANN Guy

le 27/12/2023 à 72 ans.

LES ASSOCIATIONS DE LA VILLE

- **A2MG - ASSOCIATION AGIR MULTI GÉNÉRATIONNEL**
 M. FISCHER Romain - Hatten **06 20 59 65 13**
 tricia.schouler@gmail.com
- **AGF Hatten SECTION LOCALE**
 M^{me} PIERRE Perrine **06 27 06 17 16**
 hatten.agf@gmail.com
- **AJS COMPÉTITION**
 M. STRASSER J-Jacques
 (courses automobiles) **06 01 88 53 83**
 tricia.schouler@gmail.com
- **AMICALE DES SAPEURS-POMPIERS DE HATTEN**
 M. KREMSEK Cedric **06 24 59 25 12**
 cedric.kremser@sfr.fr
- **A.S.H. FOOTBALL**
 M. MEYER Grégory **07 70 18 91 93**
 hatten.as@alsace.lgef.fr
- **ASSOCIATION DES AMIS DU MUSÉE DE L'ABRI**
 M. DECKER Marcel - Hatten **03 88 80 14 90**
 info@abrihatten.fr / www.abrihatten.fr
- **ASSOCIATION DES PRODUCTEURS DE FRUITS ET LEGUMES DE HATTEN**
 M. MULLER Gérard - SIEGEN **06 80 94 07 38**
 gerard-marlyse@wanadoo.fr /
 www.fruits-legumes-hatten.asso-web.com
- **ASSOCIATION VMTE 67 (Véhicules militaires toutes époques)**
 M. DUBOIS Marc - Hatten **03 90 55 19 50**
 soldat67@wanadoo.fr
- **BASKET-CLUB Hatten**
 M^{me} MOREL Laurence **06 21 99 07 69**
 basketclubhatten@outlook.fr
- **CHORALE SAINTE CÉCILE**
 M. KREMSEK Michel - Hatten **03 88 80 00 15**
- **CLUB DES SÉNIORS**
 M^{me} POTTIER Solange - Hatten **06 08 64 73 37**
- **DAMNED NATION**
 M. WILLMANN Marc **06 68 30 08 95**
 wmarc67@gmail.com
- **FITNESS ET BIEN-ÊTRE À HATTEN**
 M^{me} WAHL Laetitia - Hatten **03 88 09 53 62**
 gymdehatten@gmail.com
- **KARATÉ CLUB HATTEN**
 M. KREMSEK Benoît - Hatten **03 88 80 09 04**
 benoit.kremser@free.fr / www.karate-hatten.fr
- **LA BOULE HATTENOISE**
 M. WALTZ Tharcisse - Hatten **03 88 80 13 44**
 Club house **03 88 80 02 36**
 tharcisse.waltz@orange.fr
- **MUSÉE PRIVÉ LA COUR DE MARIE - HATTEN**
 M. et M^{me} FREYERMUTH **03 88 80 13 39**
 lacourdemaire67690@orange.fr
- **SAPEURS-POMPIERS DE HATTEN**
 M. EISELE Olivier- Hatten **06 85 32 25 65**
 eiseleoli@orange.fr
- **S'HATTNER THEATER**
 M. KREMSEK Daniel - Hatten **06 19 51 95 31**
 kremser.daniel@sfr.fr
- **SOCIÉTÉ COLOMBOPHILE ETOILE**
 M. LEIBOLD Richard - Hatten **03 88 80 16 40**
 epervier67@orange.fr
- **SOCIÉTÉ D'AVICULTURE**
 M. Sébastien ZYTO **06 03 29 53 20**
 s.zyto@orange.fr
- **SOCIÉTÉ DE MUSIQUE CONCORDIA**
 M. FENNINGER Eric - Hatten **06 73 12 84 57**
 musique.concordia.hatten@outlook.fr
- **SOCIÉTÉ DE PÊCHE/ HATTEN - OBERROEDERN**
 M. LANG Manuel **07 78 07 70 91**
 manuel.lang5@orange.fr
- **TENNIS CLUB DE HATTEN**
 M. WALTER Mathieu - BETSCHDORF **06 64 25 08 87**
 tennis.hatten@gmail.com

MAIRIE - AGENCE POSTALE COMMUNALE BIBLIOTHEQUE COMMUNALE

Tél. Mairie **+33 (0)3 88 80 00 26**
mairie@hatten-alsace.com / www.hatten.alsace.com

Tél. APC **+33 (0)3 88 86 20 90**

L'accueil en mairie est assuré par M^{mes} CORNEILLE,
STUDI et M. MEYER.

Et par M^{me} KREMSER à l'APC selon les horaires suivants :

MAIRIE		AGENCE POSTALE COMMUNALE	
Lundi	Fermé	Lundi	Fermé
Mardi	8h00 -12h00	Mardi	9h00 -11 h45
Mercredi	13h30 -17h30	Mercredi	13h30 -17h00
Jeudi	13h30 -17h30	Jeudi	13h30 -17h00
Vendredi	8h00 -12h00	Vendredi	9h00 -11h30
Samedi	Fermé	Samedi	9h00 -11 h00



BIBLIOTHÈQUE

Tél. **09 72 46 01 10**

Les bénévoles M^{mes} PASSERON, ALLGEYER
et DOSSMANN vous accueillent

le mardi de 13h30 à 18h00

le samedi de 14h00 à 16h00.

Pendant les congés scolaires, uniquement le samedi.



ÉCOLE - ENFANCE

École primaire "Les trois platanes"
RPI Hatten - BUHL

03 88 80 06 90

Horaires : lundi, mardi, jeudi et vendredi:
8h à 11 h30 et 13h30 à 16h00

École de musique municipale

M. Didier SCHMIDT

06 17 74 71 61

Périscolaire

periscolaire.hatten@alef.asso.fr

03 88 07 46 86

Horaires: lundi, mardi, jeudi et vendredi:
7h20-7h50 / 11h30-13h30 / 16h00-18h30

Éveil musical

M^{me} Perrine PIERRE

06 27 06 17 16

M. Didier SCHMIDT

06 17 74 71 61

M^{me} Denise LOEWENKAMP

06 24 55 02 72

hatten.agf@gmail.com

denise.loewenkamp@hatten-alsace.com

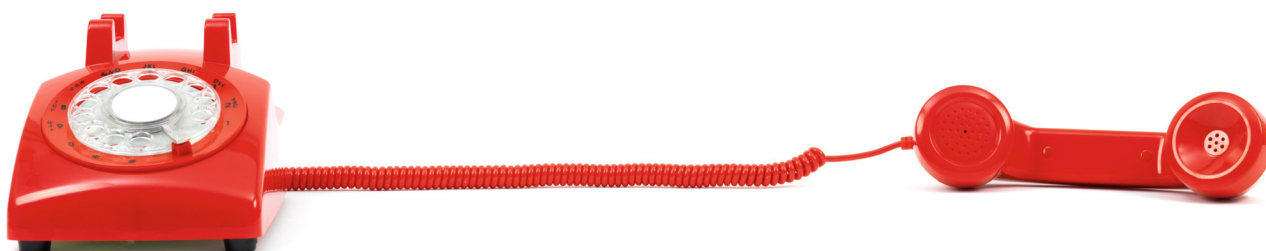
Les mercredis matins à l'Espace Culturel de :
9h30 à 10h00 pour les 3-4 ans
10h15 à 11h00 pour les 5-6 ans

Microcrèche Le Jardin de Lou

lejardindelou@outlook.fr

06 24 06 59 15

Horaires : du lundi au vendredi : 6h30-18h30





URGENCE - SANTÉ - SOCIAL

Gendarmerie	03 88 80 40 40
SMUR	15
Pompiers	18
Cabinet Médical	03 88 80 00 73
D ^r Florent JUNG, Mélanie MULLER, Fabien ROUGERIE	
Cabinet dentaire	03 88 80 09 26
D ^r Simone ZIMMERMANN	
Pharmacie GEISSERT	03 88 80 00 70
Cabinet d'infirmières transféré au 5A place de l'Église	
LIENHARDT et HUBSCHER	03 88 80 00 96
Ambulances JACOB	03 88 80 01 56
Cabinet de kinésithérapie Hatten	03 88 80 00 12
Cabinet de Psychologie Hatten (enfants et adultes)	
M ^{me} Perrine PIERRE	07 71 59 19 43
M ^{me} Sophie MATTER-DAMMERTZ	06 70 03 53 90
M ^{me} Alexia SCHOTT - psychologue	06 72 09 30 68
Assistante sociale	03 69 06 73 80 ou 03 69 06 73 50

PAROISSES

Paroisse Catholique	
M. l'abbé Christophe WILLE	03 88 80 00 01
paroisses.stpierreduhattgau@wanadoo.fr	
Paroisse Protestante	
M. le Pasteur Axel IMHOF	06 89 28 30 43
axel.imhof@uepal.fr	

AUTRES NUMÉROS UTILES

Syndicat des Eaux de Seltz	03 88 86 51 74
Du lundi au jeudi de 08h30 à 12h00 et de 13h30 à 16h30. Le vendredi sur RV uniquement.	
SIVOM de la Vallée du Seebach (Assainissement)	03 88 80 14 87
L'adjoint, M. André MEYER, est le délégué de Hatten auprès des deux syndicats précités. Pour toute question, vous pouvez le joindre au	
	06 37 32 91 95
SMICTOM (Déchetterie)	03 88 80 14 04
ouverte du mardi au samedi	
d'avril à septembre	9h00-11h45 et 13h30-17h15
d'octobre à mars	9h00-11h45 et 13h30-16h45
Lundi et dimanche : fermée	
Communauté de Communes de l'Outre-Forêt	03 88 05 61 10
Trésorerie de Haguenau	03 88 73 30 31
Horaires : lundi, mardi et jeudi 08h30 -12h00 / 13h30-16h00	
Pôle Emploi	3949
Association d'insertion UTILÉCO	03 88 05 70 20
Mission Locale d'Alsace du Nord	03 88 54 37 46

CALENDRIER SCOLAIRE 2024 ACADÉMIE DE STRASBOURG

Vacances d'hiver	Samedi 24 février 2024	Lundi 11 mars 2024
Vacances de printemps	Samedi 20 avril 2024	Lundi 6 mai 2024
Pont de l'Ascension	Jeudi 9 mai 2024	Lundi 13 mai 2024
Vacances d'été	Samedi 6 juillet 2024	Lundi 2 septembre 2024

LE CALENDRIER DES FÊTES ET MANIFESTATIONS 2024

JANVIER

Samedi 06	Passage des chanteurs à l'étoile "starnesinger "	
Samedi 06	Passage des chanteurs à l'étoile "starnesinger" enfants des paroisses catholique et protestante	
Samedi 06	Assemblée générale de "La Boule Hattenoise"	Salle polyvalente
Vendredi 12	Café-rencontre " Kaffeekranzel "	Espace culturel
Samedi 13	Week-end technique Concordia	Espace culturel
Dimanche 14	Week-end technique Concordia	Espace culturel
Samedi 20	Cours de taille à Stundwiller - 14h	
Vendredi 26	Café-rencontre " Kaffeekranzel "	Espace culturel
Samedi 27	«Jambonneaux grillés " chez Fruits & Légumes	Club house
Samedi 27	Projection du Film "La Tartine de Beurre" 20h30	Salle polyvalente
Dimanche 28	Culte "Eglise en pagaille"	Espace culturel

FÉVRIER

Samedi 03	Assemblée générale de la Concordia	Espace culturel
Samedi 03	"Kesselfleish" à la Pétanque	Club house
Dimanche 04	Théâtre pour les séniors	Foyer St-michel
Vendredi 09	Café-rencontre "Kaffeekranzel"	Espace culturel
Samedi 10	Théâtre à 20 heures	Foyer St-michel
Samedi 10	Cours de taille à Hatten à 14h	Club house
Dimanche 11	Tournoi de Belote à la Pétanque	Club house
Vendredi 16	Théâtre à 20 heures	Foyer St-michel
Samedi 17	Cours de taille à Aschbach - 14h	
Samedi 17	Loto bingo du carnaval organisé par le Basket	Salle polyvalente
Samedi 17	Théâtre à 20 heures	Foyer St-michel
Mercredi 21	Carnaval du Club des Séniors	Espace culturel
Vendredi 23	Café-rencontre "Kaffeekranzel"	Espace culturel
Samedi 24	Théâtre à 20 heures	Foyer St-michel

Samedi 24	Soirée "tartes flambées" au foot	Club house
Samedi 24	Assemblée générale du Musée de l'abri à 14h30	Espace culturel
Dimanche 25	Théâtre à 14 heures	Foyer St-michel

MARS

Samedi 02	Cours de taille à Trimbach - 9h	
Jeudi 07	Ouverture du musée de l'Abri 10h - 18h	
Jeudi 07	Préparation salle polyvalente à partir de 8h30	
Vendredi 08	Préparation de la salle polyvalente	
Vendredi 08	Café-rencontre "Kaffeekranzel"	Espace culturel
Samedi 09	"Concert de Printemps" de la Concordia	Salle polyvalente
Samedi 09	Ramassage de vieux papiers par le foot	
Dimanche 10	Rangement salle jusqu'à 13h	
Samedi 16	Préparation salle polyvalente l'après-midi	Salle polyvalente
Dimanche 17	Commémoration de la Libération de Hatten et de la bataille 39/45 organisée par la Commune et l'Association VMTE - "Baেকেহোফে" à midi	Salle polyvalente
Mercredi 20	"E friehjohr fer unseri sproch" club des séniors	Espace culturel
Vendredi 22	Café-rencontre "Kaffeekranzel"	Espace culturel
Samedi 23	Nettoyage de Printemps	
Dimanche 24	Confirmation paroisse protestante à Rittershoffen	

AVRIL

Vendredi 05	Café-rencontre "Kaffeekranzel"	Espace culturel
Samedi 06	"Fête de la bière de Printemps" organisée par le foot	Salle polyvalente
Dimanche 07	Déjeuner dansant" organisé par l'AJS	Foyer St-michel
Vendredi 08	Café-rencontre "Kaffeekranzel"	Espace culturel
Vendredi 19	Café-rencontre «Kaffeekranzel»	Espace culturel

MAI

Mercredi 1 ^{er}	"Marche populaire" du Basket-club	Salle polyvalente
Vendredi 03	Café-rencontre "Kaffeekranzel"	Espace culturel
Dimanche 05	À vélo pour l'Europe"	

Mercredi 08	Fête de la victoire 1945 Office œcuménique à l'église catholique - 10 heures	
Jeudi 09	Ascension - Jumelage avec Hatten-Oldenburg voyage à Hatten en Allemagne du 9 au 12 mai	
Vendredi 10	Café-rencontre "Kaffekranzel"	Espace culturel
Samedi 11	Foire du village	
Samedi 11	Expo à l'église protestante	
Dimanche 12	Foire du village - restauration au foot	
Dimanche 12	Expo à l'église protestante	
Dimanche 12	Première communion - église catholique	
Lundi 13	Marché - foire restauration au foot et chez les pompiers	
Vendredi 17	À partir de 17 h activités diverses CONCORDIA	espace culturel
Samedi 18	Activités diverses CONCORDIA	espace culturel
Dimanche 19	Activités diverses CONCORDIA jusqu'à 20h	espace culturel
Vendredi 24	Préparation salle à 16 h	salle polyvalente
Samedi 25	Biker Kustom Day 2 ^e édition	salle polyvalente
Samedi 25	Soirée "tartes flambées "à la paroisse protestante	foyer protestant
Dimanche 26	Biker Kustom Day 2 ^e édition	salle polyvalente
Lundi 27	Rangement lundi matin	
Vendredi 31	Café-rencontre " Kaffekranzel "	espace culturel
<h2>JUIN</h2>		
Jeudi 06	Tournoi de tennis "double" ouvert à tout le monde jusqu'au dimanche 9 juin 2023	Terrains de tennis
Samedi 08	Ramassage de vieux papiers par le foot	Espace culturel
Dimanche 09	Élections européennes	Espace culturel
Lundi 10	Tournoi de tennis "simple" pour licenciés jusqu'au dimanche 23 juin 2023	Terrains de tennis
Vendredi 14	Café-rencontre "Kaffekranzel"	Espace culturel
Mercredi 19	Club des Séniors	Espace culturel
Vendredi 21	Fête de la musique organisée par l'Amicale des Sapeurs-Pompiers	Parking du Carrefour
Dimanche 23	"Paëlla" à la Pétanque avec tournoi	

Vendredi 28	Café-rencontre "Kaffeekranzel"	Espace culturel
Vendredi 28	Assemblée générale du Karaté	Salle polyvalente
Samedi 29	Fête de la paroisse catholique "tartes flambées"	Foyer St-michel

JUILLET

Lundi 1 ^{er}	Assemblée générale du club " Fitness et bien être"	Salle polyvalente
Samedi 06	Taille en vert au verger école à Hatten	Fruits & légumes
Vendredi 12	Café-rencontre " Kaffeekranzel "	Espace culturel
Vendredi 12	Préparation de la salle	Salle polyvalente
Samedi 13	Fête patriotique – bal populaire	Salle polyvalente
Jeudi 25	Spectacle en plein air au musée de l'abri	Musée de l'abri
Vendredi 26	Café-rencontre "Kaffeekranzel"	Espace culturel
Vendredi 26	Spectacle en plein air au musée de l'abri	Musée de l'abri
Samedi 27	spectacle en plein air au musée de l'abri	musée de l'abri
Lundi 29	spectacle en plein air au musée de l'abri	musée de l'abri
Mardi 30	spectacle en plein air au musée de l'abri	musée de l'abri
Mercredi 31	spectacle en plein air au musée de l'abri	musée de l'abri

AOÛT

Jeudi 1 ^{er}	Spectacle en plein air au musée de l'abri	Musée de l'abri
Vendredi 02	Spectacle en plein air au musée de l'abri	Musée de l'abri

SEPTEMBRE

Vendredi 06	Café-rencontre " Kaffeekranzel "	Espace culturel
Samedi 07	Forum des associations (organisé par la gym)	Salle polyvalente
Samedi 07	Ramassage de vieux papiers par le foot	
Samedi 07	VMTE sanglier à la broche - casemate Esch	Casemate Esch
Dimanche 08	Rassemblement VMTE - casemate Esch	Casemate Esch
Mercredi 11	Club des séniors	Espace culturel
Samedi 14	Marche semi nocturne organisée par le Basket	Salle polyvalente
Vendredi 20	Café-rencontre " Kaffeekranzel "	Espace culturel
Samedi 21	Expo de l'association Fruits & Légumes au verger	Club house

Dimanche 22	Expo de l'association Fruits & Légumes au verger	club house
-------------	--	------------

Samedi 28	Soirée conviviale au foot	club house
-----------	---------------------------	------------

OCTOBRE

Vendredi 04	Café-rencontre "Kaffeekranzel"	Espace culturel
-------------	--------------------------------	-----------------

Samedi 05	Foire du village	
-----------	------------------	--

Dimanche 06	Foire du village - Restauration au foot et chez les pompiers	
-------------	--	--

Lundi 07	Marché - Foire - Restauration au foot et chez les pompiers	
----------	--	--

Mercredi 16	Club des séniors	Espace culturel
-------------	------------------	-----------------

Vendredi 18	Café-rencontre "Kaffeekranzel"	Espace culturel
-------------	--------------------------------	-----------------

Samedi 19	Préparation de la salle à 13h30	Salle polyvalente
-----------	---------------------------------	-------------------

Dimanche 20	"L'automne en Musique» de la Concordia au menu choucroute ou émincé	Salle polyvalente
-------------	---	-------------------

Samedi 26	" Kesselfleisch" à la Pétanque	Club house
-----------	--------------------------------	------------

NOVEMBRE

Samedi 02	Soirée "tartes flambées" par l'AJS à la pétanque	Club house
-----------	--	------------

Vendredi 08	Café-rencontre "Kaffeekranzel"	Espace culturel
-------------	--------------------------------	-----------------

Vendredi 08	Préparation salle	Salle polyvalente
-------------	-------------------	-------------------

Samedi 09	"Bierfecht" organisé par les pompiers	Salle polyvalente
-----------	---------------------------------------	-------------------

Dimanche 10	Rangement salle	Salle polyvalente
-------------	-----------------	-------------------

Lundi 11	Rangement salle jusqu'à midi	Salle polyvalente
----------	------------------------------	-------------------

Lundi 11	Armistice 1918 – Fête de la victoire 14-18 Office œcuménique à l'église catholique à 10 heures	
----------	---	--

Mercredi 13	Club des séniors	Espace culturel
-------------	------------------	-----------------

Samedi 16	Soirée conviviale au foot	Club house
-----------	---------------------------	------------

Vendredi 22	Café-rencontre "Kaffeekranzel"	Espace culturel
-------------	--------------------------------	-----------------

Vendredi 22	Assemblée générale Fruits & Légumes	Club house
-------------	-------------------------------------	------------

Samedi 23	Distribution des calendriers par les pompiers	
-----------	---	--

Samedi 23	Préparation salle	Salle polyvalente
-----------	-------------------	-------------------

Dimanche 24	Fête de Noël des Séniors de la Commune	Salle polyvalente
-------------	--	-------------------

DÉCEMBRE

Vendredi 06	Café-rencontre " Kaffeekranzel "	Espace culturel
Samedi 07	Ramassage de vieux papiers par le foot	
Dimanche 08	Loto de la Saint Nicolas organisé par le Basket	Salle polyvalente
Mercredi 11	Fête de Noël du club des Séniors	Espace culturel
Samedi 14	Festivités de Noël 2024	
Dimanche 15	Festivités de Noël 2024	
Vendredi 20	Café-rencontre "Kaffeekranzel"	Espace culturel
Vendredi 27	Tournoi Futsal	Salle polyvalente
Samedi 28	Tournoi Futsal	Salle polyvalente
Dimanche 28	Tournoi Futsal	Salle polyvalente

Merci à toutes les associations de respecter ce calendrier établi ensemble en cas de programmation de manifestations supplémentaires.



13 juillet



85 ans du club de football



23 juillet / Foot en marchant



08 mai



08 mai



13 juillet



13 juillet



11 novembre



11 novembre



Crédit photos : associations, mairie et M. Edmond Rohrbacher